

Title:

Sedbergh, Cumbria

Shelfmark:

C1190/11/04

Recording date:

22.03.2005

Speakers:

Close, Nigel, b. 1957 Bowes, County Durham; male; businessman (father b. Bowes, garage owner; mother b. Brough, Westmorland)

Sedgwick, Brenda, b. 1935 Garsdale; female; dairy farmer with milk round (father b. Garsdale, farmer; mother b. Garsdale, shop assistant)

Steadman, Garth, b. 1945 Carlisle; male; butcher (father b. Carlisle, butcher; mother b. London, housewife)

Stoker, Mike, b. 1948 Sedbergh; male; postman (father b. Leeds, Post Office inspector; mother b. Pontypridd, Wales)

The interviewees are long established members of the local business community.

ELICITED LEXIS

- see English Dialect Dictionary (1898-1905)
- * see Survey of English Dialects Basic Material (1962-1971)
- △ see New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English (2006)
- ◇ see Green's Dictionary of Slang (2010)
- ♥ see Dictionary of Contemporary Slang (2014)
- ♦ see Urban Dictionary (online)
- ◊ no previous source (with this sense) identified

pleased	<i>chuffed; over the moon</i>
tired	<i>jiggered; bushed; knackered</i>
unwell	<i>poorly; not so good</i>
hot	<i>boiling; roasting</i>
cold	<i>frozen; nithered</i> (used by mother from Brough, common among farmers locally); <i>cold</i> (“by, it’s cold [ka:ld] today, me lad”, used even more frequently in Dent)
annoyed	<i>cheesed off; angry; twined</i> [○] (“by, he was twined about that”); <i>peed off</i>
throw	<i>sling; chuck</i> (“chuck it over here, lad”)
play truant	<i>skiving; bunking off; skip; skipping; skip off</i>
sleep	<i>kip; snooze</i>

play a game	<i>play; lake</i> (“ <i>laking about/around</i> ”)
hit hard	<i>clout; wallop; slog</i> (used in cricket); <i>belt</i>
clothes	<i>clothes; gear</i> (“ <i>where’s me gear</i> ”)
trousers	<i>trousers; kecks</i> (“ <i>underkecks</i> ” also used of ‘underpants’)
child’s shoe	<i>pumps; trainers</i> (modern); <i>daps</i> (used as child at school); <i>plimsolls</i>
mother	<i>mam</i> (“ <i>our mam and our dad</i> ” used by wife of own parents); <i>mum; mother; mammy, mummy</i> (used by younger children)
gmother	<i>granny; nanny; gran; nana</i> (used as young child); <i>nan</i> (used now)
m partner	<i>hubby; mate</i>
friend	<i>mates; mate</i>
gfather	<i>grandad</i>
forgot name	<i>what’s-his-name; what’s-its-name</i>
kit of tools	<i>tools</i>
trendy	<i>tarty; blinger</i> [♦] (presumed to be term used by younger speakers for people wearing “ <i>bling bling</i> ”); <i>charver</i> (“ <i>look at them charvers going out on the town</i> ” used by daughter in Newcastle upon Tyne)
f partner	<i>wife; missus; mate</i>
baby	<i>little one; baby; babby</i> [◊] (“ <i>what’s wrong with t’ babby?</i> ”)
rain heavily	<i>lashing down; pelting down; teeming; chuck it down</i> [△] ; <i>chucking down</i> [△]
toilet	<i>loo; bog</i>
walkway	<i>alley; ginnel; passage</i>
long seat	<i>couch; settee</i>
run water	<i>beck; brook; gill</i> (used locally)
main room	<i>living-room; front room; lounge</i>
rain lightly	<i>drizzle; shower</i>
rich	<i>loaded</i>
left-handed	<i>cack-handed</i>
unattractive	<i>plain; ordinary; ugly; minging</i> (“ <i>by, she’s minging</i> ” heard used by younger male colleagues); <i>minger</i>
lack money	<i>skint; broke; poor; hard up</i>
drunk	<i>tight; puddled</i> [♠] ; <i>legless; pissed</i> (most common)
pregnant	<i>expecting</i> (polite); <i>up the duff, up the club</i> ¹ , <i>up the spout</i> (heard used in past); <i>bun in t’ oven, in the pudding club</i> (heard used now); <i>up the stick</i> (used in past); <i>knocked up</i> (heard used)
attractive	<i>beautiful; gorgeous; bonny</i> (“ <i>bonny lass</i> ”); <i>fit</i> (“ <i>by, she’s fit</i> ”)
insane	<i>nuts; barmy</i>
moody	<i>grumpy</i>

SPONTANEOUS LEXIS

aye = yes (0:18:14 (*what had you done wrong?*) *not paying attention I I always did ever after that, aye, aye*; 0:19:13 *and t’ third ’un well we fed this spider in science with um we fed it with summat it eat it ate*

¹ OED (online edition) records ‘in the club’ in this sense.

and and I got a Bunsen burner tube for that I'd I'd a mark right round t' front (really?) I did, aye, yeah; 0:08:16 yeah, I've got one that the lads uh I've heard them saying it at work, "by, she's minging" (oh, 'minging') aye, 'minging' the other day, like, aye; 0:39:12 but he invented a special bucket for a digger, did Barry, (did he?) and he was a rum lad, like, aye, we used to call him 'Whacker' and uh he was a r... he followed our band everywhere 'cause we had a band in the 60s; 0:42:03 they're on these 78s, you know, to (are they?) some of them were, aye, running at 45 I should think it was a bit of a cheap job, like)
blooming = euphemism for 'bloody' used as intensifier (0:18:01 *I once remember getting t' slipper off t' uh games teacher he'd about a size fourteen plimsoll, by God, (plimsoll) he'd uh I tell you I'd a mark shape of t' blooming thing on me backside*)

brew = pot/drink of tea (1:03:12 *so if Mary was out Mrs Mattison was in so we always got a drink but you see the younger w... younger generation that go to work now so we don't get as many brew stops now; 1:09:37 (just about fourth from the bottom 'waff-nack' what's that?) yeah, I think it means you're stupid ('swivel-neck') is it a 'swivel-neck' as well is there, yeah, and that's that's one of the farmers I go and have a brew with*)

be buggered = profane exclamation expressing surprise/incredulity/frustration/disbelief (1:08:51 *just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" "Tuesday" "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good 'un" "he's a grand lad" "how's thou doing" 'over yonder' "where hast thou gan?" "where hast thou been?" "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be buggered" "he's all right" "are you all right, lad?" 'waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout'*)

butty = sandwich (1:02:08 *but anyway I walked into t' house Joe's van was outside and Joe was having bacon and eggs and one thing and another and and um he said, "do you want a bit of bacon, Garth?" I says, "yeah, I'll have a butty, John" and uh he made a cup of tea and was talking away and I said, "um um where where're they at?" "I don't know," he says, "she's not here today"*)

by = exclamation expressing surprise/disbelief (0:03:13 *"I've got "cold" for 'cold' (can you say) "cold" "by, it's cold"; 0:04:09 I suppose 'twined' is ('twined' will be one, yeah, 'twined') is similar, "by, he was twined about that" don't they? (a lot of people say that) "by, he was twined about that", yeah; 0:08:16 yeah, I've got one that the lads uh I've heard them saying it at work, "by, she's minging" (oh, 'minging') aye, 'minging' the other day, like, aye)*

by God = exclamation expressing surprise/disbelief (0:18:01 *I once remember getting t' slipper off t' uh games teacher he'd about a size fourteen plimsoll, by God, (plimsoll) he'd uh I tell you I'd a mark shape of t' blooming thing on me backside*)

by heck^o = exclamation expressing surprise/amazement/disbelief, euphemism for 'by hell' (1:08:51 *just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" "Tuesday" "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good 'un" "he's a grand lad" "how's thou doing" 'over yonder' "where hast thou gan?" "where hast thou been?" "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be buggered" "he's all right" "are you all right, lad?" 'waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout'*)

cassen^{*} = (of sheep) overturned, lying on one's back (1:11:50 *well 'heaving's' mebbe when they're producing the lambs (right, right) 'cassen's' when they get over on their backs and can't get back up again (yeah, yeah); 1:11:26 what about when some of t' yows get over in in t' gill when they get uh what do ('cassen') do they call it 'cassen' ('cassen') 'cassen' that's a real good farming 'cassen' when they get on their back, isn't it? (yeah, and they can get up))*)

chap = man (0:53:30 *and even the Cockneys but I mean I can still understand those but not this chap*)

cheap as chips = extremely cheap (0:46:46 *'cheap as chips' you mean use something like 'cheap as chips' (yeah) no, never use it*)

Cockney = person from London (0:50:42 *even if they don't quite know where they are physically or geographically on a map they'll certainly know it'll be a Geordie or a Scouser or a Cockney that's talking*; 0:53:30 *and even the Cockneys but I mean I can still understand those but not this chap*)

eh! = exclamation expressing surprise/incredulity/exasperation/sorrow (0:11:42 *(well it's 'cause you're all such early starters) not me (not you, Nick, no) no, I used to be (abo... about eight o'clock for Nick, isn't it?) I used to be, eh, I used to be early but um not so much now (yeah)*)

fair-to-middling = fine, OK (1:08:51 *just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" "Tuesday" "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good 'un" "he's a grand lad" "how's thou doing" 'over yonder' "where hast thou gan?" "where hast thou been?" "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be buggered" "he's all right" "are you all right, lad?" 'waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout'*)

fell = hill, mountain (0:51:40 *we actually have an overspill from the Lakes for the especially for the walkers now 'cause they realise now we've got some lovely routes around this area the rivers and the fells*; 0:58:47 *you know, we haven't even got any of the the Dales talk yet, have we, like, "up to Garsdale and over t' fell" ("up to Garsdale and over t' fell") and, "loup over t' gate" and this sort of thing so once you get into those sort of bit of lingos, yeah, you you can slip into it but you wouldn't normally speak like that*)

fella = man (0:18:34 *I loved making things with me hands and I went to woodwork and metalwork and we'd a little fella he was as who was as tall as he was broad he was we called him Dicky Pip*)

folk = people (1:01:10 *uh well I would say South Cumbrian really would be a fairer but I mean I can go up Dent and "loup over t' gate" and say that "there's nowt wrong with the right kind of folk" and, you know, um like the rest of us and we do when we get up there*)

gan^o = to go (1:08:51 *just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" "Tuesday" "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good 'un" "he's a grand lad" "how's thou doing" 'over yonder' "where hast thou gan?" "where hast thou been?" "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be buggered" "he's all right" "are you all right, lad?" 'waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout'*)

Geordie = person from Newcastle upon Tyne (0:50:42 *even if they don't quite know where they are physically or geographically on a map they'll certainly know it'll be a Geordie or a Scouser or a Cockney that's talking*)

gill = stream (1:11:26 *what about when some of t' yows get over in in t' gill when they get uh what do ('cassen') do they call it 'cassen' ('cassen') 'cassen' that's a real good farming 'cassen' when they get on their back, isn't it? (yeah, and they can get up)*)

grand = great, fine, excellent (1:08:51 *just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" "Tuesday" "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good 'un" "he's a grand lad" "how's thou doing" 'over yonder' "where hast thou gan?" "where hast thou been?" "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be buggered" "he's all right" "are you all right, lad?" 'waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout'*)

guy = man (1:03:57 *and when he'd finish a packet he used to tie a bit of string round it and hang it on a tree, didn't he, he was such a funny guy*)

handle = nickname, moniker (0:32:29 *the only thing that uh I think the schoolboys christened our pies 'Steady's pies', you know, instead of 'Steadman's pies' so that's they're, "we're going for a Steady's" you know, and that's they're going for one of our pies, you know, and that's the only sort of handle that I can lay claim to*)

heaf^o = (of sheep) to cling to same spot (1:11:50 *well 'heaving's' mebbe when they're producing the lambs (right, right) 'cassen's' when they get over on their backs and can't get back up again (yeah, yeah)*)

helm-wind = local name for violent Pennine wind (0:05:16 *it's up Dent because there's a place called Helmside and there's three farm well there's a farm and two cottages there and that's why it's obviously called Helmside because it usually lasts about three days, does the helm-wind*)

ken = to know, see (1:08:51 *just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" "Tuesday" "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good 'un" "he's a grand lad" "how's thou doing" 'over yonder' "where hast thou gan?" "where hast thou been?" "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be buggered" "he's all right" "are you all right, lad?" 'waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout')*)

kiddy = child (0:36:26 *if kiddies hear their parents swearing or fighting it's obviously that they're going to think, "well it's all right to swear"; 0:53:47 and we bought the kiddy a plastic beach-ball and within a day there was a hole in it*)

lass = girl (0:08:04 *uh 'lacking mon...' just 'money' just 'poor' 'drunk' legless' 'attractive' 'bonny' "bonny lass" (yeah, 'bonny lass', yeah) uh 'insane' I think Mike said 'nuts' so pretty much the same)*)

loup = to jump (0:58:47 *you know, we haven't even got any of the the Dales talk yet, have we, like, "up to Garsdale and over t' fell" ("up to Garsdale and over t' fell") and, "loup over t' gate" and this sort of thing so once you get into those sort of bit of lingos, yeah, you you can slip into it but you wouldn't normally speak like that; 1:01:10 uh well I would say South Cumbrian really would be a fairer but I mean I can go up Dent and "loup over t' gate" and say that "there's nowt wrong with t' right kind of folk" and, you know, um like the rest of us and we do when we get up there)*)

mebbe = perhaps, maybe (0:44:23 *we'd play it from eight till twelve with mebbe ten minutes for a break and we always were proud to say we never repeated ourselves; 1:11:50 well 'heaving's' mebbe when they're producing the lambs (right, right) 'cassen's' when they get over on their backs and can't get back up again (yeah, yeah)*)

missus = wife (0:11:35 *(I have no idea) my missus never knows when I've gone to work either)*)

nana = grandmother (0:13:52 *me wife's nana her she used to say they were always 'our mam' and 'our dad' it was always 'our mam' and 'our dad' and uh so 'mam's what I've got anyway for 'mother')*)

nobbut = only, just (1:08:51 *just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" "Tuesday" "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good 'un" "he's a grand lad" "how's thou doing" 'over yonder' "where hast thou gan?" "where hast thou been?" "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be buggered" "he's all right" "are you all right, lad?" 'waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout')*)

nowt = nothing (1:01:10 *uh well I would say South Cumbrian really would be a fairer but I mean I can go up Dent and "loup over t' gate" and say that "there's nowt wrong with the right kind of folk" and, you know, um like the rest of us and we do when we get up there)*)

our = affectionate term for family member or partner (0:13:52 *me wife's nana her she used to say they were always 'our mam' and 'our dad' it was always 'our mam' and 'our dad' and uh so 'mam's what I've got anyway for 'mother')*)

owt = anything (0:45:56 *he was signed off for a year and um during that time keep the band going and pay his H.P. I didn't I never bought owt unless I could pay for it but he had some speakers on H.P. and um so I sang for a year I sang lead)*)

pal = friend (0:38:45 *an old pal of mine uh called Barry Walker used to work uh at I.B. 's when you did)*)

postie = postman (1:09:51 *and I always remember this uh lad we were training from Kendal 'cause in them days we used to have a some posties used to come from Kendal and he didn't like, didn't Tommy, didn't like people with ear-rings in or anything like that)*)

power nap = brief restorative sleep (0:41:21 *and we used to have um a room uh where my bakery is now all this gear was to carry out go to bed next minute dad's shouting, "come on time for work half past six" and that's how I got to t... having power naps, you see*)

real = very, really (0:57:02 *if I'm talking to a who who's got a real broad one, yeah, I suppose I'll chip in and say some of his words as well; 1:11:26 what about when some of t' yows get over in in t' gill when they get uh what do ('cassen') do they call it 'cassen' ('cassen') 'cassen' that's a real good farming 'cassen' when they get on their back, isn't it? (yeah, and they can get up)*)

rum = extraordinary, eccentric (0:39:12 *but he invented a special bucket for a digger, did Barry, (did he?) and he was a rum lad, like, aye we used to call him 'Whacker' and uh he was a r... he followed our band everywhere 'cause we had a band in the 60s*)

Scouser = person from Liverpool (0:50:42 *even if they don't quite know where they are physically or geographically on a map they'll certainly know it'll be a Geordie or a Scouser or a Cockney that's talking*)

square up = to reprimand, tell off (0:20:56 *you said a lot less, yeah, yeah, you spoke when you were spoken to and, you know, or you got um squared up, you know*)

summat^Δ = something (0:09:12 *it's things like that've changed because (they have) when when we were teenagers it always used to be 'up the stick' (right) but not you don't hear people saying that now (no) no, it's 'pudding club' or summat a bit more I dunno; 0:19:13 and t' third 'un well we fed this spider in science with um we fed it with summat it eat it ate and and I got a Bunsen burner tube for that I'd I'd a mark right round t' front (really?) I did, aye, yeah*)

sweet = dessert (0:29:35 *because we were born in we were brought up with rationing we were never allowed a sweet if we hadn't finished our first course*)

swivel-neck^Δ = fool, simpleton (1:09:37 *(just about fourth from the bottom 'waff-nack' what's that?) (yeah, I think it means you're stupid) 'swivel-neck' (is it a 'swivel-neck' as well is there, yeah, and that's that's one of the farmers I go and have a brew with)*)

thrang = busy (1:08:51 *just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" "Tuesday" "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good 'un" "he's a grand lad" "how's thou doing" 'over yonder' "where hast thou gan?" "where hast thou been?" "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be bugged" "he's all right" "are you all right, lad?" 'waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout')*)

thwack = blow, thump, hit (0:47:18 *they do come out with sayings I mean, "you've been tangoed"² isn't it, you know, you've been somebody'll be go up behind somebody and give them a big thwack round t' back of the head and 'you've been tangoed' and that just came from that advert, didn't it, so*)

waff-nack^{Δ3} = fool (1:08:51 *just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" "Tuesday" "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good 'un" "he's a grand lad" "how's thou doing" 'over yonder' "where hast thou gan?" "where hast thou been?" "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be bugged" "he's all right" "are you all right, lad?" 'waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout')*)

yonder = over there (1:08:51 *just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" "Tuesday" "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good 'un" "he's a grand lad" "how's thou doing" 'over yonder' "where hast thou gan?" "where hast thou been?" "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be bugged" "he's all right" "are you all right, lad?" 'waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout')*)

² Catchphrase used in series of TV commercials in UK from 1991 to promote 'Tango' soft drink.

³ *English Dialect Dictionary* (1898-1905) includes 'waffy' in sense of 'silly, weak in mind' (see entry for 'waugh') and 'nack' in sense of 'neck'.

yow^o = ewe (1:11:26 *what about when some of t' yows get over in in t' gill when they get uh what do ('cassen') do they call it 'cassen' ('cassen') 'cassen' that's a real good farming 'cassen' when they get on their back, isn't it? (yeah, and they can get up)*)

PHONOLOGY

KIT [ɪ]

(0:24:07 *I didn't [dɪdn̩?] I didn't [dɪdn̩?] ever get the cane but I certainly got the slippers [slɪpəz] from a few of the teachers in the classrooms but a few of my mates got the cane the cane was still [stɪɪ] in then so the headmaster dished out [dɪʃt auʔ] the cane to one or two of my mates; 0:29:35 because we were born in we were brought up with rationing we were never allowed a sweet if we hadn't finished [fɪnɪʃt] our first course; 0:39:12 but he invented [ɪnventɪd] a special bucket for a digger, [dɪgə] did Barry, (did he?) and he was a rum lad, like, aye we used to call him 'Whacker' and uh he was a r... he followed our band everywhere 'cause we had a band in the 60s [sɪkstɪz]*)

buckET, **min**UTE (0:39:12 *but he invented a special bucket [bʊkət] for a digger, did Barry, (did he?) and he was a rum lad, like, aye we used to call him 'Whacker' and uh he followed our band everywhere; 0:44:23 we'd play it from eight till twelve with mebbe ten minutes [tɛn mɪnɛts] for a break and we always were proud to say we never repeated ourselves*)

<**en-**, **ex-**>, **per**FECT (0:25:21 *and uh then I went off down to the Royal Liverpool Children's Hospital to do some nursing training which I enjoyed [ɛndʒɔɪd] but I also yearned for the outside; 0:33:45 I'm sorry don't want to hear that but there's just so many of them now think they've got to do it or maybe they can't express [ɛkspɪɛs] themselves properly without it I don't know it's very sad; 0:37:35 and it was a fantastic job I thoroughly enjoyed [ɛndʒʊɪd] it I loved engineering; 0:49:08 the power of advertising and corporate expense [kɔ:pərət ɛkspɛns] polluting uh our bodies as they've said our kids are going to die before us which is pretty sad, isn't it?; 0:52:19 there's nothing wrong with our accent we're perfect [pə:fɛkt]*)

DRESS [ɛ]

(0:01:35 *now that's a bit energetic [ɛnədʒɛtɪk] so I spend [spɛnd] more time on the computer nowadays and um on the internet [ɪntənɛt]; 0:34:42 I have a pet hate [pɛt hɛ:t] at the moment about football professional [pɹɔ:fɛʃnəl] footballers; 0:44:23 we'd play it from eight till twelve [twɛɪv] with mebbe [mɛbɪ] ten minutes [tɛn mɪnɛts] for a break and we always were proud to say we never [nɛvə] repeated ourselves [aʊəseɪvz]*)

TRAP [a]

(0:13:52 *my wife's nana [nanə] her she used to say they were always 'our mam' [aʊə mam] and 'our dad' [aʊə dad] it was always 'our mam' [aʊə mam] and 'our dad' [aʊə dad] and uh so 'mam's what I've got anyway for 'mother'; 0:36:51 you could use bad language [bad lɑŋgwɪdʒ] in a factory [faktɪ] and get away with it but when we used to go out of an evening you started to swear in the pub with your mates and they'd soon say, "eh, cut that out" [ɛɪ kʊʔ ðad auʔ]; 0:41:07 and we'd to load my dad's meat van [mi:t van] up with all the gear and come all the way back [bak] from Keswick old road no motorway*)

had (0:29:35 *because we were born in we were brought up with rationing we were never allowed a sweet if we hadn't [ɛdn̩t] finished our first course; 0:42:13 and uh I taught my wife to play the guitar my then wife 'cause if she hadn't [adn̩t] learnt to play the guitar I'm afraid she wouldn't've got me because I was that involved in my band*)

LOT [ɒ]

(0:00:06 *I went to school in Kendal and I'm now a postman and I've been in the Post Office twenty-odd [twentɪɒd] years and I like golf I like walking and I used to play football; 0:45:34 I spotted [spɒtɪd] a couple of songs [sɒŋz] that I could've got up [gɒd ʊp] and sang I didn't; 1:03:12 so if Mary was out Mrs Mattison was in so we always got a drink but you see the younger w... younger generation that go to work now so we don't get as many brew stops [brɜː stɒps] now)*

forgot, not (0:09:12 *it's things like that've changed because (they have) when when we were teenagers it always used to be 'up the stick' (right) but not [nɒt] you don't hear people saying that now (no) no, it's 'pudding club' or summat a bit more I don't know; 0:18:14 (what had you done wrong?) not [nɒt] paying attention I I always did ever after that, aye, aye; 0:39:25 we went all over the north of England playing with this band for fifteen years that was another of my hobbies I forgot [fəɡɒt] to tell you about earlier; 1:02:08 but anyway I walked into t' house Joe's van was outside and Joe was having bacon and eggs and one thing and another and and um he said, "do you want a bit of bacon, Garth?" I says, "yeah, I'll have a butty, John" and uh he made a cup of tea and was talking away and I said, "um um where where're they at?" "I don't know," he says, "she's not [nɒt] here today")*

STRUT [ʊ > ə ~ ʌ]⁴

(0:01:59 *uh previous to that I lived at at Cautley which is four miles away uh and I've run [ɹʌn] the milk round along with my husband [həsbænd] for the last forty-five years I've two children who were educated locally; 0:19:13 and the third one well we fed this spider in science with um we fed it with summat [sʊmət] it eat it ate and and I got a Bunsen burner tube [bʊnsən bɜːnə tjuːb] for that I'd I'd a mark right round the front [frʊnt] (really?) I did, aye, yeah; 0:26:00 we had a lot of connections with people in Liverpool because I've relatives there and um I sort of understood [ʌndəstəd] the Liverpool accent but [bʌt] it didn't change my way of speaking; 0:26:20 no, we had girls from all over nurses from all over uh quite a lot from Wales that was one difficult part actually if you were in the nurse's sitting-room and the majority were Welsh they spoke in their native tongue [nɛːtɪv tɒŋ]; 0:39:12 but he invented a special bucket [bʊkət] for a digger, did Barry, (did he?) and he was a rum [rʊm] lad, like, aye we used to call him 'Whacker' and uh he was a r... he followed our band everywhere 'cause we had a band in the 60s)*

ONE, Monday (0:11:15 *(and I hadn't put anything for 'rain heavily') (right you?) nothing different [nʌθɪŋ dɪfɪənt] (no... nothing) no; 0:18:01 I once [wʊns] remember getting the slipper off the uh games teacher he'd about a size fourteen plimsoll, by God, (plimsoll) he'd uh I tell you I'd a mark shape of the blooming thing on my backside; 0:19:13 and the third one [ən t θæːdɪŋ] well we fed this spider in science with um we fed it with summat it eat it ate and and I got a Bunsen burner tube for that I'd I'd a mark right round the front (really?) I did, aye, yeah; 0:24:07 I didn't I didn't ever get the cane but I certainly got the slippers from a few of the teachers in the classrooms but a few of my mates got the cane the cane was still in then so the headmaster dished out the cane to one or two [wʊn ə tuː] of my mates; 0:26:20 no, we had girls from all over nurses from all over uh quite a lot from Wales that was one [wʊn] difficult part actually if you were in the nurse's sitting-room and the majority were Welsh they spoke in their native tongue; 0:52:19 there's nothing [nʊθɪŋ] wrong with our accent we're perfect; 0:59:19 yeah, and I'm not sure I once [wʊns] went a training course a sales training course and the problem is I've forgotten what which way it was; 1:04:39 he was a character, was Joe, he was one [wʊn] of the best (he was); 1:08:51 just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" [mɒndɪ] "Tuesday" "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good one" [ɪz ə gʊdɪŋ] "he's a grand lad" "how's thou doing"*

⁴ One speaker (Brenda) frequently uses [ə ~ ʌ] all the other speakers consistently use [ʊ].

'over yonder' "where hast thou gan?" "where hast thou been?" "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be buggered" "he's all right" "are you all right, lad?" 'waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout')

FOOT [ʊ > ɒ]⁵

(0:00:06 I went to school in Kendal and I'm now a postman and I've been in the Post Office twenty-odd years and I like golf I like walking and I used to play football [fʊtbɔ:ɪ]; 0:01:17 I've lived in Sedbergh for forty-four years and I've been a butcher [bʊtʃə] for every one of those years; 0:26:00 we had a lot of connections with people in Liverpool because I've relatives there and um I sort of understood [ʌndəstəd] the Liverpool accent but it didn't change my way of speaking; 0:33:04 I've heard that they actually well I have 'cause my wife actually cooked [kʊkt] at the school that, you know, they they swear at school, you know, openly in front of the teachers well I mean we wouldn't've [wʊdnə] dared done that)

BATH [a]

(0:01:59 uh previous to that I lived at at Cautley which is four miles away uh and I've run the milk round along with my husband for the last [last] forty-five years I've two children who were educated locally; 0:24:07 I didn't I didn't ever get the cane but I certainly got the slippers from a few of the teachers in the classrooms [klasɪu:mz] but a few of my mates got the cane the cane was still in then so the headmaster [hedmɑ:stə] dished out the cane to one or two of my mates; 0:49:41 I can remember um as a child uh my cousins from London my my my um my dad's two sisters had um two kids each and they used to come up on your holiday to the farm every year and they used to laugh [laf] at our accent)

cassen (1:11:50 well 'heaving's' mebbe when they're producing the lambs (right, right) 'cassen's' [kəsənz] when they get over on their backs and can't get back up again (yeah, yeah); 1:11:26 what about when some of the ewes get over in in the gill when they get uh what do ('cassen' [kəsən]) do they call it 'cassen' [kəsɪn] ('cassen' [kəsən]) 'cassen' [kəsɪn] that's a real good farming 'cassen' when they get on their back, isn't it? (yeah, and they can get up))

master (0:24:07 I didn't I didn't ever get the cane but I certainly got the slippers from a few of the teachers in the classrooms but a few of my mates got the cane the cane was still in then so the headmaster [hedmɑ:stə] dished out the cane to one or two of my mates)

CLOTH [ɒ]

(0:00:06 I went to school in Kendal and I'm now a postman and I've been in the Post Office [pɔ:st ɒfɪs] twenty-odd years and I like golf [gɒɪf] I like walking and I used to play football; 0:25:21 and uh then I went off [ɒf] down to the Royal Liverpool Children's Hospital [ɪɔɪəɪ ɪlvəpu:ɪ tʃɪɪdɪənz hɒspɪtɪ] to do some nursing training which I enjoyed but I also yearned for the outside)

NURSE [əɪ]

(0:26:20 no, we had girls [gə:ɪz] from all over nurses [nə:sɪz] from all over uh quite a lot from Wales that was one difficult part actually if you were in the nurse's sitting-room [nə:sɪz sɪtɪŋru:m] and the majority were Welsh they spoke in their native tongue; 0:29:35 because we were born in we were brought up with rationing we were never allowed a sweet if we hadn't finished our first course [fə:st kɔ:s]; 0:42:13 and uh I taught my wife to play the guitar my then wife 'cause if she hadn't learnt [lɜ:nt] to play the guitar I'm afraid she wouldn't've got me because I was that involved in my band)

thirteen (0:18:23 I had two good ideas at school and that was, no, I'd three that was one and I'd had one at woodwork because we weren't we weren't allowed to woodwork go to woodwork till we were thirteen [θətəɪn])

FLEECE [i: > ɪ ~ əɪ]⁶

⁵ One speaker (Brenda) varies between [ʊ > ɒ]; all the other speakers consistently use [ʊ].

⁶ One speaker (Garth) varies between [i: > ɪ ~ əɪ]; all the other speakers consistently use [i:].

(0:18:23 I had two good ideas at school and that was, no, I'd three [θɪi:] that was one and I'd had one at woodwork because we weren't we weren't allowed to woodwork go to woodwork till we were thirteen [θətəɪn]; 0:25:07 um I left school at sixteen [sɪkssti:n] 'cause my father said, he there were six of us in family and, "I can't afford to keep [ki:p] you at home so find a job" so I worked in some of the local shops in Sedbergh; 0:44:23 we'd play it from eight till twelve with mebbe ten minutes for a break and we always were proud to say we never repeated [ɪpi:tɪd] ourselves; 0:45:56 he was signed off for a year and um during that time keep [ki:p] the band going and pay his H.P. [ɛ:tʃpi] I didn't I never bought owt unless I could pay for it but he had some speakers [spi:kəz] on H.P. [ɛ:tʃpi] and um so I sang for a year I sang lead)

been (0:00:06 I went to school in Kendal and I'm now a postman and I've been [bɪn] in the Post Office twenty-odd years and I like golf I like walking and I used to play football; 0:01:17 I've lived in Sedbergh for forty-four years and I've been [bɪn] a butcher for every one of those years)

FACE [ɛɪ > ɛɪ]

(0:24:07 I didn't I didn't ever get the cane but I certainly got the slippers from a few of the teachers in the classrooms but a few of my mates [mɛ:ts] got the cane [kɛ:n] the cane [kɛ:n] was still in then so the headmaster dished out the cane [kɛ:n] to one or two of my mates [mɛ:ts]; 0:26:20 no, we had girls from all over nurses from all over uh quite a lot from Wales [wɛɪtɜz] that was one difficult part actually if you were in the nurse's sitting-room and the majority were Welsh they spoke in their native tongue [nɛ:ɪtv tɔŋ]; 0:44:23 we'd play [plɛ:] it from eight [ɛɪt] till twelve with mebbe ten minutes for a break [bɪɛ:k] and we always were proud to say [sɛ:] we never repeated ourselves; 1:09:51 and I always remember this uh lad we were training [tɪɛ:nɪn] from Kendal 'cause in them days [dɛ:z] we used to have a some posties used to come from Kendal and he didn't like, didn't Tommy, didn't like people with ear-rings in or anything like that)

always (0:09:12 it's things like that've changed because (they have) when when we were teenagers it always [ɑ:ləz] used to be 'up the stick' (right) but not you don't hear people saying that now (no) no, it's 'pudding club' or summat a bit more I don't know; 0:13:52 my wife's nana her she used to say they were always [ɔ:wɪz] 'our mam' and 'our dad' it was always 'our mam' and 'our dad' and uh so 'mam's what I've got anyway for 'mother'; 0:18:14 (what had you done wrong?) not paying attention I I always [ɔ:wəz] did ever after that, aye, aye; 0:44:23 we'd play it from eight till twelve with mebbe ten minutes for a break and we always [ɔ:wəs] were proud to say we never repeated ourselves; 1:03:12 so if Mary was out Mrs Mattison was in so we always [ɔ:wəz] got a drink but you see the younger w... younger generation that got to work now so we don't get as many brew stops now; 1:09:51 and I always [ɔ:wəs] remember this uh lad we were training from Kendal 'cause in them days we used to have a some posties used to come from Kendal and he didn't like, didn't Tommy, didn't like people with ear-rings in or anything like that)

came, made, make, take (0:00:28 uh I'm nearly a local I've I'm forty-eight and I've I came [kɛm] here when I was three so I'm I think I'm getting there nearly a local; 0:14:11 'young person in cheap trendy clothes and jewellery' 'blinger' I haven't (which one?) a 'blinger' (a 'blinger' never heard of that one) no, I've just made [mɛd] it up; 0:18:34 I loved making [mɛkɪn] things with my hands and I went to woodwork and metalwork and we'd a little fellow he was as who was as tall as he was broad he was we called him Dicky Pip; 0:19:03 and he made an example of me bent me and I had a dowelling-rod across my back three three with a dowelling-rod for doing that I was just that anxious to be getting on (yeah) making [mɛ:kɪn] it; 0:35:39 so are we responsible, you know, do we take [tɛk] the blame for it because we've all acknowledged that our parents we were brought up to respect, you know, seniors and elders and good manners; 1:02:08 but anyway I walked into the house Joe's van was outside and Joe was having bacon and eggs and one thing

and another and and um he said, “do you want a bit of bacon, Garth?” I says, “yeah, I’ll have a butty, John” and uh he made [mɛd] a cup of tea and was talking away and I said, “um um where where’re they at?” “I don’t know,” he says, “she’s not here today”)

<-day> (0:43:59 and whichever one we were at the same crowd were there, you know, and um they were great, were Saturday nights, [sætədi naɪts] eight till eight till twelve; 0:49:41 I can remember um as a child uh my cousins from London my my my um my dad’s two sisters had um two kids each and they used to come up on your holiday [hɒlədeɪ] to the farm every year and they used to laugh at our accent; 1:08:51 just going back to some of the words that you’re on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here’s just a few a few examples ‘fair-to-middling’ ‘nobbut’ or “nobbut a lad” and I must admit I say this “Monday” [mɒndɪ] “Tuesday” [tʃu:zdeɪ] “Wednesday” [wenzdeɪ] and then I’ve got “he’s all right” ‘by heck’ “he’s a good one” “he’s a grand lad” “how’s thou doing” ‘over yonder’ “where hast thou gan?” “where hast thou been?” “are you thrang?” “do you ken?” “nay, be bugged” “he’s all right” “are you all right, lad?” ‘waff-nack’ ‘laking’ ‘thrang’ and ‘clout’)

eh (0:11:42 (well it’s ‘cause you’re all such early starters) not me (not you, Nick, no) no, I used to be (abo... about eight o’clock for Nick, isn’t it?) I used to be, eh, [i:] I used to be early but um not so much now (yeah))

Garsdale (0:58:47 you know, we haven’t even got any of the the Dales talk yet, have we, like, “up to Garsdale and over the fell” [ʊpt gasdɪ ən ɒvət fɛl] (“up to Garsdale and over the fell” [ʊpt gasdɪ ən ɒvət fɛl]) and, “loup over the gate” and this sort of thing so once you get into those sort of bit of lingos, yeah, you you can slip into it but you wouldn’t normally speak like that)

they (0:04:09 I suppose ‘twined’ is (‘twined’ will be one, yeah, ‘twined’) is similar, “by, he was twined about that” don’t they? [dɔ:n? ðə] (a lot of people say that) “by, he was twined about that”, yeah; 0:22:19 oh yes, they [ðə] didn’t like caning you really but uh they [ðə] could do it when they [ðɛ] wanted to; 0:22:42 but we had to go to sort of, like, the church every every morning after assembly and uh they [ðə] they [ðə] just brought you up that way quite strict so I mean I’ve benefitted I’m quite happy; 0:42:03 (they’re on these 78s, you know, to) are they? [a ðə] (some of them were, aye, running at 45 I should think it was a bit of a cheap job, like))

PALM [a: > ɑ:]⁷

(0:25:07 um I left school at sixteen ‘cause my father [fa:ðə] said, he there were six of us in family and, “I can’t [ka:nt] afford to keep you at home so find a job” so I worked in some of the local shops in Sedbergh; 0:47:14 I can’t [ka:nt] think of one right now obviously with the microphone here but, you know, they do come out with sayings; 1:03:01 telly was on and I used to stay and watch the cricket for half an hour [ha:f ən aʊə] with her and it oh it was brilliant)

aunty, half (past) (0:41:21 and we used to have um a room uh where my bakery is now all this gear was to carry out go to bed next minute dad’s shouting, “come on time for work half past six” [af past sɪks] and that’s how I got to d... having power naps, you see; 1:06:56 there again my aunty [antɪ] uh was talked because she was London and, you, she had got money I suppose she talked she talked a bit posh and then we’d the odd teachers who talked posh)

THOUGHT [ɔ: > ɒ:]

(0:00:06 I went to school in Kendal and I’m now a postman and I’ve been in the Post Office twenty-odd years and I like golf I like walking [ɔ:kɪŋ] and I used to play football [fʊtbɔ:ɪ]; 0:29:35 because we were born in we were brought up [bɔ:ɪt ʊp] with rationing we were never allowed a sweet if we hadn’t finished our first course; 0:18:34 I loved making things with my hands and I went to woodwork and metalwork and we’d a little fellow he was as who was as tall [tɔ:ɪ] as he was broad [bɔ:ɪd] he was we called [kɔ:ɪd] him

⁷ One speaker (Brenda) consistently uses [ɑ:]; all the other speakers consistently use [a:].

Dicky Pip; 0:45:56 he was signed off for a year and um during that time keep the band going and pay his H.P. I didn't I never bought [bɔ:t] owt unless I could pay for it but he had some speakers on H.P. and um so I sang for a year I sang lead)

authority (0:35:01 *that is abysmal and that is maybe something that's that's endemic right throughout and it's it's a lack of respect for authority, [əθɔ:ɹəti] isn't it?*)

GOAT [ɔ: > əʊ]⁸

(0:00:06 *I went to school in Kendal and I'm now a postman [pɔ:stmən] and I've been in the Post Office [pɔ:st ɒfɪs] twenty-odd years and I like golf I like walking and I used to play football 0:25:07 um I left school at sixteen 'cause my father said, he there were six of us in family and, "I can't afford to keep you at home [həʊm] so [səʊ] find a job" so [səʊ] I worked in some of the local [lɔ:kl] shops in Sedburgh; 0:41:07 and we'd to load [lɔ:d] my dad's meat van up with all the gear and come all the way back from Keswick old road [kɛ:ɪk] no [nɔ:] motorway [mɔ:təweɪ]; 0:41:56 we we hired a studio [stju:diɔ:] and went and um, you know, [jə nɔ:] did um a demo, [dɛmɔ:] is it, a demo, [dɛmɔ:] yeah)*

don't (know) (0:09:12 *it's things like that've changed because (they have) when when we were teenagers it always used to be 'up the stick' (right) but not you don't hear people saying that now (no) no, it's 'pudding club' or summat a bit more I don't know [dʊnɔ:]; 0:14:56 me daughter lives up there (oh, right) and that's what they all say, "look at them charvers going out on the town" and that's what that's how they dress (how've they got that word?) I don't know, Brenda, I don't know [dɔ:nt nɔ:]*)

going to (0:36:59 *but today as I said because people are growing up differently now now that they can swear at home and the young kids'll bring it and so their next generation is obviously going to [gɔ:ɪn tə] be no better they're going to [gʊnə] keep thinking it's fine; 0:49:08 the power of advertising and corporate expense polluting uh our bodies as they've said our kids are going to [gʊnə] die before us which is pretty sad, isn't it?*)

over (0:06:40 *'to throw' 'chuck' "chuck it over here, lad" [tʃʊk ɪ? əʊə iə lad]; 0:26:20 no, we had girls from all over [əʊvə] nurses from all over [əʊvə] uh quite a lot from Wales that was one difficult part actually if you were in the nurse's sitting-room and the majority were Welsh they spoke in their native tongue; 0:39:25 we went all over [ɒvə] the north of England playing with this band for fifteen years that was another of my hobbies I forgot to tell you about earlier; 0:58:47 you know, we haven't even got any of the the Dales talk yet, have we, like, "up to Garsdale and over the fell" [ʊpt ɡɑsdɪ ən ɒvət fɛl] ("up to Garsdale and over the fell" [ʊpt ɡɑsdɪ ən ɒvət fɛl]) and, "loup over the gate" [laʊp əʊə? ɡeɪt] and this sort of thing so once you get into those sort of bit of lingos, yeah, you you can slip into it but you wouldn't normally speak like that; 1:08:51 just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" "Tuesday" "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good one" "he's a grand lad" "how's thou doing" 'over yonder' [ɔʊə jɒndə] "where hast thou gan?" "where hast thou been?" "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be buggered" "he's all right" "are you all right, lad?" 'waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout'; 1:11:26 what about when some of the ewes get over in in the gill [sʊm ə? jaʊz ɡe? ɔ:vəɪ ɪn ɪn? ɡɪt] when they get uh what do ('cassen') do they call it 'cassen' ('cassen') 'cassen' that's a real good farming 'cassen' when they get on their back, isn't it? (yeah, and they can get up))*

<-ow>, so (0:02:46 *for 'unwell' I've got 'poorly', 'not so good' [nɒt sɔ: ɡʊd]; 0:10:59 'running water smaller than a river' your 'gill' round here ('gill', aye, it is, yeah as [...]) so that's a different one uh 'long soft seat in main room' is 'settee' uh 'narrow walkway' [nærə wɔ:kweɪ] is*

⁸ One speaker (Brenda) generally favours [əʊ]; all the other speakers consistently use [ɔ:].

'passage' or 'ginnel'; 0:11:42 (well it's 'cause you're all such early starters) not me (not you, Nick, no) no, I used to be (abo... about eight o'clock for Nick, isn't it?) I used to be, eh, I used to be early but um not so much now [nɒt sə mʊtʃ naʊ] (yeah); 0:18:34 I loved making things with my hands and I went to woodwork and metalwork and we'd a little fellow [fɛlə] he was as who was as tall as he was broad he was we called him Dicky Pip; 0:34:30 it's probably television, isn't it, really we lay the whole blame at television and and, yeah, not so much radio, [nɒt sə mʊtʃ ɹe:diɔ:] but uh; 0:39:12 but he invented a special bucket for a digger, did Barry, (did he?) and he was a rum lad, like, aye, we used to call him 'Whacker' and uh he was a r... he followed [fɒləd] our band everywhere 'cause we had a band in the 60s; 0:40:11 and uh so the following [fɒləɪŋ] Christmas I got this Spanish guitar and a Bert Weedon⁹ tutorial to learn to play the guitar and I spent hours and hours and hours on it; 1:05:16 he used to drive down Long Lane Wellingtons on the window [wɪndə] wound down and his foot out of the window [wɪndɔ:]

GOAL [ɔ: > ɔʊ]

(0:30:01 in them days 'cause because it was a workers' bus as well so the bus got really full and as you got nearer Kendal there was that many as t... if when the older [ɔʊtə] people got on nearer Kendal we were just told [tɔʊtɔd] weren't asked just told [tɔ:ɔd] to get up and let the elder people sit down; 0:34:30 it's probably television, isn't it, really we lay the whole [hɔ:t] blame at television and and, yeah, not so much radio, but uh; 0:41:07 and we'd to load my dad's meat van up with all the gear and come all the way back from Keswick old [ɔ:tɔd] road no motorway; 1:06:34 I mean in the olden days [ɔʊtədn deɪz] the the teachers used to be sort of, like, Cumbrian or whatever but now they're coming from all over the country)

cold (0:03:13 "I've got "cold" [ka:ld] for 'cold' [kɔ:tɔd] (can you say) "cold" [ka:ld] "by, it's cold" [baɪ its ka:ld])

plimsoll (0:17:21 well that's what we used to call them when and we were at school they were little white, like, plimsoll shoes [plɪmpʊlʃ sʊ:z] and we just called them 'daps' for some reason don't ask me why; 0:18:01 I once remember getting the slipper off the uh games teacher he'd about a size fourteen plimsoll, [plɪmpʊlʃ] by God, (plimsoll [plɪmpʊlʃ]) he'd uh I tell you I'd a mark shape of the blooming thing on my backside)

GOOSE [u: > (ə)ʊ:]

(0:19:13 and the third one well we fed this spider in science with um we fed it with summat it eat it ate and and I got a Bunsen burner tube [tju:b] for that I'd I'd a mark right round the front (really?) I did, aye, yeah; 0:17:21 well that's what we used to [ju:stə] call them when and we were at school [skʊ:t] they were little white, like, plimsoll shoes [sʊ:z] and we just called them 'daps' for some reason don't ask me why; 0:29:50 (that's just the way were brought up, you know) "please may I leave the table?" ('please' oh, yeah) instead of wandering round with food [fu:d] in their hands like what they do today; 0:41:21 and we used to have um a room [ɹʊ:m] uh where my bakery is now all this gear was to carry out go to bed next minute dad's shouting, "come on time for work half past six" and that's how I got to t... having power naps, you see; 1:03:12 so if Mary was out Mrs Mattison was in so we always got a drink but you see the younger w... younger generation that go to work now so we don't get as many brew stops [brʊ:stɒps] now)

blooming (0:18:01 I once remember getting the slipper off the uh games teacher he'd about a size fourteen plimsoll, by God, (plimsoll) he'd uh I tell you I'd a mark shape of the blooming [blʊmɪŋ] thing on my backside)

⁹ English guitarist (1920-2012) and author of several guitar books, e.g. *Play in a Day* (1957).

ewe (1:11:26 *what about when some of the ewes [jauz] get over in in the gill when they get uh what do ('cassen') do they call it 'cassen' ('cassen') 'cassen' that's a real good farming 'cassen' when they get on their back, isn't it? (yeah, and they can get up)*)

school (0:00:06 *I went to school [skɜ:t] in Kendal and I'm now a postman and I've been in the Post Office twenty-odd years and I like golf I like walking and I used to play football; 0:00:39 uh family of five and uh all the children have gone to local schools [skɜ:tz] as did my wife and I; 0:17:21 well that's what we used to call them when and we were at school [skɜ:t] they were little white, like, plimsoll shoes and we just called them 'daps' for some reason don't ask me why; 0:18:23 I had two good ideas at school [skɪə] and that was, no, I'd three that was one and I'd had one at woodwork because we weren't we weren't allowed to woodwork go to woodwork till we were thirteen; 0:20:14 they don't have that sort of discipline nowadays at school [skɪə] I don't think (they don't) and um unfortunately they've no respect for the teachers or anybody else*)

PRICE**[aɪ]**

(0:05:16 *it's up Dent because there's a place called Helmside [hɛtmsaɪd] and there's three farm well there's a farm and two cottages there and that's why [waɪ] it's obviously called Helmside [hɛtmsaɪd] because it usually lasts about three days, does the helm-wind; 0:19:13 and the third one well we fed this spider in science [spaɪdəɪn saɪəns] with um we fed it with summat it eat it ate and and I got a Bunsen burner tube for that I'd I'd a mark right [ʒaɪ?] round the front (really?) I did, aye, [aɪ] yeah; 1:10:15 and he just kept staring at him for a while [waɪ] and then I think I think they called him Mark, the lad*)

hire (0:41:56 *we hired [haɪəd] a studio and went and um, you know, did um a demo, is it, a demo, yeah*)

my (0:00:36 *what else I've got a family uh we live just outs... in Sedbergh uh family of five and uh all the children have gone to local schools as did my [ma] wife and I; 0:01:59 uh previous to that I lived at at Cautley which is four miles away uh and I've run the milk round along with my [mə] husband for the last forty-five years I've two children who were educated locally; 0:13:52 my [mɪ] wife's nana her she used to say they were always 'our mam' and 'our dad' it was always 'our mam' and 'our dad' and uh so 'mam's what I've got anyway for 'mother'; 0:18:01 I once remember getting the slipper off the uh games teacher he'd about a size fourteen plimsoll, by God, (plimsoll) he'd uh I tell you I'd a mark shape of the blooming thing on my [mɪ] backside; 0:18:34 I loved making things with my [mɪ] hands and I went to woodwork and metalwork and we'd a little fellow he was as who was as tall as he was broad he was we called him Dicky Pip; 0:24:07 I didn't I didn't ever get the cane but I certainly got the slippers from a few of the teachers in the classrooms but a few of my [mɪ] mates got the cane the cane was still in then so the headmaster dished out the cane to one or two of my [mɪ] mates; 0:39:25 we went all over the north of England playing with this band for fifteen years that was another of my [mɪ] hobbies I forgot to tell you about earlier; 0:41:07 and we'd to load my [mɪ] dad's meat van up with all the gear and come all the way back from Keswick old road no motorway; 0:42:13 and uh I taught my [mɪ] wife to play the guitar my [mɪ] then wife 'cause if she hadn't learnt to play the guitar I'm afraid she wouldn't've got me because I was that involved in my [mɪ] band; 0:55:22 I I don't think I have a broad accent myself [mɪsɛtʃ] but when I go away to my daughter's, like, in Sheffield [...] and if I'm talking, "oh, he's Yorkshire"; 1:06:56 there again my [mɪ] aunty uh was talked because she was London and, you, she had got money I suppose she talked she talked a bit posh and then we'd the odd teachers who talked posh)*

<-ight> (1:01:10 *uh well I would say South Cumbrian really would be a fairer but I mean I can go up Dent and "loup over the gate" and say that "there's nowt wrong with the right kind of folk"*)

[ðəz naʊt ʌŋ wɪt ʤɪt kaɪnd ə fɔ:k] *and, you know, um like the rest of us and we do when we get up there)*

CHOICE [ɔɪ > ɒɪ]

(0:25:21 *and uh then I went off down to the Royal Liverpool Children's Hospital* [ɹɔɪəl lɪvəpʊl tʃɪldrənz hɒspɪtɪ] *to do some nursing training which I enjoyed* [ɛndʒɔɪd] *but I also yearned for the outside*; 0:37:35 *and it was a fantastic job I thoroughly enjoyed* [ɛndʒɒɪd] *it I loved engineering*; 1:00:07 *I would s... probably s... try and speak I guess in a more of a professional manner is that in a nutshell you've cornered me I've got a telephone voice* [tɛlɪfɔ:n vɔɪs])

MOUTH [aʊ]

(0:36:10 *we've let it go then really along with politicians they're the they're the worst because they won't stand and be counted* [kaʊnʔɪd] *for anything but anyway that's my two pennyworth*; 0:45:56 *he was signed off for a year and um during that time keep the band going and pay his H.P. I didn't I never bought owt* [aʊt] *unless I could pay for it but he had some speakers on H.P. and um so I sang for a year I sang lead*; 1:01:10 *uh well I would say South Cumbrian* [saʊθ kʊmbɹiən] *really would be a fairer but I mean I can go up Dent and "loup over the gate"* [laʊp aʊət ɡeɪt] *and say that "there's nowt wrong with the right kind of folk"* [ðəz naʊt ʌŋ wɪt ʤɪt kaɪnd ə fɔ:k] *and, you know, um like the rest of us and we do when we get up there*; 1:05:16 *he used to drive down* [daʊn] *Long Lane Wellingtons on the window wound* [waʊnd] *down* [daʊn] *and his foot out* [aʊt] *of the window*)

hour, our, power (0:13:52 *my wife's nana her she used to say they were always 'our mam'* [aʊə mam] *and 'our dad'* [aʊə dad] *it was always 'our mam'* [aʊə mam] *and 'our dad'* [aʊə dad] *and uh so 'mam's what I've got anyway for 'mother'*; 0:35:39 *so are we responsible, you know, do we take the blame for it because we've all acknowledged that our* [aʊə] *parents we were brought up to respect, you know, seniors and elders and good manners*; 0:39:12 *but he invented a special bucket for a digger, did Barry, (did he?) and he was a rum lad, like, aye we used to call him 'Whacker' and uh he was a r... he followed our* [aʊə] *band everywhere 'cause we had a band in the 60s*; 0:44:23 *we'd play it from eight till twelve with mebbe ten minutes for a break and we always were proud to say we never repeated ourselves* [aʊəseɪvz]; 0:40:11 *and uh so the following Christmas I got this Spanish guitar and a Bert Weedon⁹ tutorial to learn to play the guitar and I spent hours* [aʊəz] *and hours* [aʊəz] *and hours* [aʊəz] *on it*; 0:49:08 *the power of advertising* [ðə paʊə əv advətaɪzɪŋ] *and corporate expense polluting uh our* [aʊə] *bodies as they've said our* [aʊə] *kids are going to die before us which is pretty sad, isn't it?)*

thou (1:08:51 *just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" "Tuesday" "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good one" "he's a grand lad" "how's thou doing" [aʊz tə du:ɪn] 'over yonder' "where hast thou gan?" [wɛ:z tə ɡan] "where hast thou been?" [wɛ:z tə bɪn] "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be buggered" "he's all right" "are you all right, lad?" "waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout')*

NEAR [iə > ɪɪ ~ əiə]¹⁰

(0:00:28 *uh I'm nearly a local I've I'm forty-eight and I've I came here* [iə] *when I was three so I'm I think I'm getting there nearly a local*; 0:09:12 *it's things like that've changed because (they have) when when we were teenagers it always used to be 'up the stick' (right) but not you don't hear* [ɪɪ] *people saying that now (no) no, it's 'pudding club' or summat a bit more I don't know*; 0:41:07 *and we'd to load my dad's meat van up with all the gear* [gəiə] *and come all the way back from Keswick old road no*

¹⁰ All tokens with [əiə] supplied by Garth.

motorway; 0:43:40 *I think it's amusement arcade or something now and then they used to also have bands at the pier [pɪə] and at the uh and at the Winter Garden¹¹; 0:47:14 *I can't think of one right now obviously with the microphone here [hiə] but, you know, they do come out with sayings)**

hearing, nearer, nearly, realise, really (0:00:28 *uh I'm nearly [ni:li] a local I've I'm forty-eight and I've I came here when I was three so I'm I think I'm getting there nearly [ni:li] a local;* 0:30:01 *in them days 'cause because it was a workers' bus as well so the bus got really [ɹi:lɪ] full and as you got nearer [ni:ɹə] Kendal there was that many as t... if when the older people got on nearer [ni:ɹə] Kendal we were just told weren't asked just told to get up and let the elder people sit down;* 0:51:40 *we actually have an overspill from the Lakes for the especially for the walkers now 'cause they realise [ɹɪɪlɪz] now we've got some lovely routes around this area the rivers and the fells;* 0:58:03 *that's what other people are seeing and what other people are hearing [hi:ɹɪn] so I guess that that is you)*

year (00:00:06 *I went to school in Kendal and I'm now a postman and I've been in the Post Office twenty-odd years [jə:z] and I like golf I like walking and I used to play football;* 0:01:59 *uh previous to that I lived at at Cautley which is four miles away uh and I've run the milk round along with my husband for the last forty-five years [jə:z] I've two children who were educated locally;* 0:45:56 *he was signed off for a year [jə:] and um during that time keep the band going and pay his H.P. I didn't I never bought owt unless I could pay for it but he had some speakers on H.P. and um so I sang for a year [jə:] I sang lead)*

SQUARE [ɛɪ]

(0:21:35 *they were very they were strict in them days compared [kɒmpɛ:d] today I suppose and as you said we daren't [dɛɪnt] we daren't [dɛɪnʔ] answer back in them days;* 1:03:12 *so if Mary [mɛɪɹɪ] was out Mrs Mattison was in so we always got a drink but you see the younger w... younger generation that go to work now so we don't get as many brew stops now;* 1:10:15 *and he just kept staring [stɛɪrɪn] at him for a while and then I think I think they called him Mark, the lad)*

START [aɪ > ɑɪ]¹²

(0:05:16 *it's up Dent because there's a place called Helmside and there's three farm [fa:m] well there's a farm [fa:m] and two cottages there and that's why it's obviously called Helmside because it usually lasts about three days, does the helm-wind;* 0:18:01 *I once remember getting the slipper off the uh games teacher he'd about a size fourteen plimsoll, by God, (plimsoll) he'd uh I tell you I'd a mark [ma:k] shape of the blooming thing on my backside;* 0:26:20 *no, we had girls from all over nurses from all over uh quite a lot from Wales that was one difficult part [pɑ:t] actually if you were in the nurse's sitting-room and the majority were Welsh they spoke in their native tongue)*

are (they), Garsdale (0:42:03 *(they're on these 78s, you know, to) are they? [a ðə] (some of them were, aye, running at 45 I should think it was a bit of a cheap job, like);* 0:58:47 *you know, we haven't even got any of the the Dales talk yet, have we, like, "up to Garsdale and over the fell" [ʊpt gasdɫ ən ɒvət fɛl] ("up to Garsdale and over the fell" [ʊpt gasdɫ ən ɒvət fɛl]) and, "loup over the gate" and this sort of thing so once you get into those sort of bit of lingos, yeah, you you can slip into it but you wouldn't normally speak like that)*

NORTH [ɔɪ > ɒɪ]

(0:29:35 *because we were born [bɔ:n] in we were brought up with rationing we were never allowed a sweet if we hadn't finished our first course;* 1:00:07 *I would s... probably s... try and speak I guess in a*

¹¹ Theatre in Morecambe opened 1897 as Victorian Pavilion Theatre.

¹² One speaker (Brenda) consistently uses [ɑɪ]; all the other speakers consistently use [aɪ].

more of a professional manner is that in a nutshell you've cornered [kɔ:nəd] me I've got a telephone voice)

or (0:03:51 and uh there's in fact there's one or two [wʌn ə tu:] people spring to mind that um in Dent that I think could've done this job probably better than we'd do it; 0:24:07 I didn't I didn't ever get the cane but I certainly got the slippers from a few of the teachers in the classrooms but a few of my mates got the cane the cane was still in then so the headmaster dished out the cane to one or two [wʌn ə tu:] of my mates)

FORCE [ɔː > ʊɪ]

(0:01:59 uh previous to that I lived at at Cautley which is four [fɔː] miles away uh and I've run the milk round along with my husband for the last forty-five [fɔːtɪfaɪv] years I've two children who were educated locally; 0:29:35 because we were born in we were brought up with rationing we were never allowed a sweet if we hadn't finished our first course [fəːst kɔːs]; 1:00:07 I would s... probably s... try and speak I guess in a more of a professional manner [mɔːɪ əv ə prəʃjənəl mənə] is that in a nutshell you've cornered me I've got a telephone voice)

CURE [uə]

(0:45:56 he was signed off for a year and um during [dʒuəɪn] that time keep the band going and pay his H.P. I didn't I never bought owt unless I could pay for it but he had some speakers on H.P. and um so I sang for a year I sang lead; 0:59:19 yeah, and I'm not sure [ʃuə] I once went a training course a sales training course and the problem is I've forgotten what which way it was)

poorly (0:02:46 for 'unwell' I've got 'poorly', [puːli] 'not so good')

happy [ɪ]

(0:00:06 I went to school in Kendal and I'm now a postman and I've been in the Post Office twenty-odd [twentɪɒd] years and I like golf I like walking and I used to play football; 0:22:42 but we had to go to sort of, like, the church every [evri] every [evri] morning after assembly [əsembli] and uh they they just brought you up that way quite strict so I mean I've benefitted I'm quite happy [hapi]; 0:33:45 I'm sorry [sɔɪ] don't want to hear that but there's just so many [meni] of them now think they've got to do it or maybe [meɪbi] they can't express themselves properly [prɒprɪ] without it I don't know it's very [veri] sad; 0:49:08 the power of advertising and corporate expense polluting uh our bodies [bɒdɪz] as they've said our kids are going to die before us which is pretty [prɪti] sad, isn't it?)

lettER~comma [ə]

(0:01:35 now that's a bit energetic so I spend more time on the computer [kɒmpju:tə] nowadays and um on the internet [ɪntənɛt]; 0:13:52 my wife's nana [nanə] her she used to say they were always 'our mam' and 'our dad' it was always 'our mam' and 'our dad' and uh so 'mam's what I've got anyway for 'mother'; 0:24:07 I didn't I didn't ever [evə] get the cane but I certainly got the slippers [slɪpəz] from a few of the teachers [ti:tʃəz] in the classrooms but a few of my mates got the cane the cane was still in then so the headmaster [hedma:stə] dished out the cane to one or two of my mates; 0:55:22 I I don't think I have a broad accent myself but when I go away to my daughter's, [dɔːtəz] like, in Sheffield [...] and if I'm talking, "oh, he's Yorkshire" [jɔːkʃə])

horsES [ɪ]

(0:05:16 it's up Dent because there's a place called Helmside and there's three farm well there's a farm and two cottages [kɒtɪdʒɪz] there and that's why it's obviously called Helmside because it usually lasts about three days, does the helm-wind; 0:26:20 no, we had girls from all over nurses [nəːsɪz] from all over uh quite a lot from Wales that was one difficult part actually if you were in the nurse's sitting-room [nəːsɪz sɪtɪŋru:m] and the majority were Welsh they spoke in their native tongue)

startED [ɪ]

(0:22:42 *but we had to go to sort of, like, the church every every morning after assembly and uh they they just brought you up that way quite strict so I mean I've benefitted [bɛnɪfɪtɪd] I'm quite happy; 0:44:23 we'd play it from eight till twelve with mebbe ten minutes for a break and we always were proud to say we never repeated [ɹɪpi:tɪd] ourselves; 0:45:34 I spotted [spɒtɪd] a couple of songs that I could've got up and sang I didn't)*

morNING [ɪ > ŋ]

(0:00:28 *uh I'm nearly a local I've I'm forty-eight and I've I came here when I was three so I'm I think I'm getting [gɛŋ] there nearly a local; 0:11:15 (and I hadn't put anything [ɛnɪθɪŋk] for 'rain heavily') (right you?) nothing [nʌθɪŋ] different (no... nothing) no; 0:25:21 and uh then I went off down to the Royal Liverpool Children's Hospital to do some nursing [nɜ:sɪŋ] training [tɹeɪnɪŋ] which I enjoyed but I also yearned for the outside; 0:26:00 we had a lot of connections with people in Liverpool because I've relatives there and um I sort of understood the Liverpool accent but it didn't change my way of speaking [spi:kɪŋ])*

ZERO RHOTICITY

PLOSIVES

T

frequent word final T-glottaling (e.g. 0:13:52 *my wife's nana her she used to say they were always 'our mam' and 'our dad' it was always 'our mam' and 'our dad' and uh so 'mam's what [wɒʔ] I've got [gɒʔ] anyway for 'mother'; 0:22:42 *but [bʊʔ] we had to go to sort of, [sɔ:ʔə] like, the church every every morning after assembly and uh they they just brought [bɔ:ʔ] you up that way quite [kwaiʔ] strict so I mean I've benefitted I'm quite [kwaiʔ] happy; 0:30:01 in them days 'cause because it [ɪʔ] was a workers' bus as well so the bus got [gɒʔ] really full and as you got [gɒʔ] nearer Kendal there was that many as t... if when the older people got [gɒʔ] on nearer Kendal we were just told weren't [wə:nʔ] asked just told to get up and let [lɛʔ] the elder people sit down [sɪʔ daʊn]; 0:24:07 I didn't [dɪdɪʔ] I didn't [dɪdɪʔ] ever get [gɛʔ] the cane but I certainly got [gɒʔ] the slippers from a few of the teachers in the classrooms but [bəʔ] a few of my mates got [gɒʔ] the cane the cane was still in then so the headmaster dished out [dɪʃt aʊʔ] the cane to one or two of my mates; 0:36:51 you could use bad language in a factory and get away with it [ɪʔ] but [bʊʔ] when we used to go out [aʊʔ] of an evening you started to swear in the pub with your mates and they'd soon say, "eh, cut that out" [ɛɪ kʊʔ ðəd aʊʔ]; 1:03:12 so if Mary was out [aʊʔ] Mrs Mattison was in so we always got a drink but you see the younger w... younger generation that go to work now so we don't get [gɛʔ] as many brew stops now)**

frequent word medial & syllable initial T-glottaling (e.g. 0:17:21 *well that's what we used to call them when and we were at school they were little [lɪʔt] white, like, plimsoll shoes and we just called them 'daps' for some reason don't ask me why; 0:24:07 I didn't I didn't ever get the cane but I certainly [sə:ʔɪli] got the slippers from a few of the teachers in the classrooms but a few of my mates got the cane the cane was still in then so the headmaster dished out the cane to one or two of my mates; 0:24:27 I didn't recognise then the value of education which I think's the same for a lot of people actually um I guess Mike was the lucky one who appreciated [əpɹɪ:ʃɪɛ:ʔɪd] it but at the time I didn't want to be there; 0:36:10 we've let it go then really along with politicians they're the they're the worst because they won't stand and be counted [kaʊnʔɪd] for anything but anyway that's my two pennyworth; 0:36:51 you could use bad language in a factory and get away with it but when we used to go out of an evening you started [sta:ʔɪd] to swear in the pub with your mates and they'd soon say, "eh, cut that out"; 0:49:08 the power of advertising and corporate expense polluting uh our bodies as they've said our kids are going to die before*

us which is pretty [pɹɪʔɪ] sad, isn't it?; 0:59:19 yeah, and I'm not sure I once went a training course a sales training course and the problem is I've forgotten [fəɡɒʔŋ] what which way it was; 1:05:16 he used to drive down Long Lane Wellingtons [wɛlɪŋʔŋz] on the window wound down and his foot out of the window)

frequent T-voicing (e.g. 0:00:36 what else [wɒd ɛʔs] I've got [ɡɒd] a family uh we live just outs... in Sedbergh uh family of five and uh all the children have gone to local schools as did my wife and I; 0:08:04 uh 'lacking mon...' just 'money' just 'poor' 'drunk' 'legless' 'attractive' 'bonny' "bonny lass" (yeah, 'bonny lass', yeah) uh 'insane' I think Mike said 'nuts' so pretty much [pɹɪdɪ mʊʔtʃ] the same; 0:24:27 I didn't recognise then the value of education which I think's the same for a lot of [lɒdə] people actually um I guess Mike was the lucky one who appreciated it but at the time I didn't want to be there; 0:36:51 you could use bad language in a factory and get [ɡɛd] away with it but when we used to go out of an evening you started to swear in the pub with your mates and they'd soon say, "eh, cut that out" [ɛɪ kʊʔ ðəd əʊʔ]; 0:38:38 and I don't know whether you'll ever stop it 'cause as Garth just said if they can't stop it in schools and if they're not getting [ɡɛdɪŋ] taught at home properly so I'm I feel sorry for the young ones today; 1:11:50 well 'heaving's' mebbe when they're producing the lambs (right, right) 'cassen's' when they get [ɡɛd] over on their backs and can't get back up again (yeah, yeah))

T-tapping (0:33:45 I'm sorry don't want to hear that but there's just so many of them now think they've got to [ɡɒrə] do it or maybe they can't express themselves properly without it I don't know it's very sad)

T to R (0:24:07 I didn't I didn't ever get the cane but I certainly got the slippers [bə a sə:ʔŋli ɡɒʔ ðə slɪpəz] from a few of the teachers in the classrooms but a few of my mates got the cane the cane was still in then so the headmaster dished out the cane to one or two of my mates; 0:35:50 they did a good job for us we might not've like it [mɑɪt nɒə laɪkt ɪt] at the time we might've sort of resented it but it stuck with us; 0:39:12 but he invented a special bucket [bʊɪ ɪ ɪnventɪd ə spɛʃl bʊkət] for a digger, did Barry, (did he?) and he was a rum lad, like, aye we used to call him 'Whacker' and uh he was a r... he followed our band everywhere 'cause we had a band in the 60s)

NASALS

NG

frequent NG-fronting (e.g. 0:18:01 I once remember getting [ɡɛtɪŋ] the slipper off the uh games teacher he'd about a size fourteen plimsoll, by God, (plimsoll) he'd uh I tell you I'd a mark shape of the blooming [blʊmɪŋ] thing on my backside; 0:18:34 I loved making [mɛkɪŋ] things with my hands and I went to woodwork and metalwork and we'd a little fellow he was as who was as tall as he was broad he was we called him Dicky Pip; 0:22:19 oh yes, they didn't like caning [kɛ:nɪŋ] you really but uh they could do it when they wanted to; 0:22:42 but we had to go to sort of, like, the church every every morning [mɔ:ɪŋɪŋ] after assembly and uh they they just brought you up that way quite strict so I mean I've benefitted I'm quite happy; 0:29:35 because we were born in we were brought up with rationing [ɹaʃɪŋɪŋ] we were never allowed a sweet if we hadn't finished our first course; 1:05:16 he used to drive down Long Lane Wellingtons [wɛlɪŋʔŋz] on the window wound down and his foot out of the window)

<-thing> with NK (0:11:15 and I hadn't put anything [ɛnɪθɪŋk] for 'rain heavily' (right you?) (nothing different) (no... nothing) (no); 0:14:32 'kit of tools' is just 'tools' 'word for something [sʊmɪŋk] whose name you've forgotten' it's 'what's-its-name' 'what's-his-name' for something [sʊmɪŋk] you've forgotten)

N

frequent syllabic N with nasal release (e.g. 0:07:18 well I've just put 'left-handed' I've just put 'cack-handed' uh for 'unattractive' I've put 'plain' or 'ordinary' [pɔ:dŋɹɪ]; 0:24:07 I didn't [dɪdŋʔ] I didn't [dɪdŋʔ] ever get the cane but I certainly got the slippers from a few of the teachers in the classrooms but a

few of my mates got the cane the cane was still in then so the headmaster dished out the cane to one or two of my mates; 0:24:27 I didn't [dɪdn̩ʔ] recognise then the value of education which I think's the same for a lot of people actually um I guess Mike was the lucky one who appreciated it but at the time I didn't [dɪdn̩ʔ] want to be there; 0:26:00 we had a lot of connections with people in Liverpool because I've relatives there and um I sort of understood the Liverpool accent but it didn't [dɪdn̩t] change my way of speaking; 0:29:35 because we were born in we were brought up with rationing we were never allowed a sweet if we hadn't [ɛdn̩t] finished our first course; 0:33:04 I've heard that they actually well I have 'cause my wife actually cooked at the school that, you know, they they swear at school, you know, openly in front of the teachers well I mean we wouldn't've [wʊdn̩ə] dared done that; 0:42:13 and uh I taught my wife to play the guitar my then wife 'cause if she hadn't [ad̩n̩t] learnt to play the guitar I'm afraid she wouldn't've [wʊdn̩təv] got me because I was that involved in my band; 0:43:40 I think it's amusement arcade or something now and then they used to also have bands at the pier and at the uh and at the Winter Garden¹¹ [wɪntə ga:d̩n̩]; 0:45:34 I spotted a couple of songs that I could've got up and sang I didn't [dɪdn̩t]; 0:47:18 they do come out with sayings I mean, "you've been tangoed"² isn't it, you know, you've been somebody'll be go up behind somebody and give them a big thwack round the back of the head and 'you've been tangoed' and that just came from that advert, didn't it, [dɪdn̩tɪt] so; 1:09:51 and I always remember this uh lad we were training from Kendal 'cause in them days we used to have a some posties used to come from Kendal and he didn't [dɪdn̩t] like, didn't Tommy, [dɪdn̩t tɒmɪ] didn't [dɪdn̩t] like people with ear-rings in or anything like that)

syllabic N with epenthetic schwa (1:06:34 *I mean in the olden days [ɔʊt̩d̩ən d̩eɪz] the the teachers used to be sort of, like, Cumbrian or whatever but now they're coming from all over the country)*

FRICATIVES

H

H-dropping (0:00:28 *uh I'm nearly a local I've I'm forty-eight and I've I came here [iə] when I was three so I'm I think I'm getting there nearly a local; 0:08:16 yeah, I've got one that the lads uh I've heard [ə:d] them saying it at work, "by, she's minging" (oh, 'minging') aye, 'minging' the other day, like, aye; 0:09:12 it's things like that've changed because (they have) when when we were teenagers it always used to be 'up the stick' (right) but not you don't hear [ɪ:] people saying that now (no) no, it's 'pudding club' or summat a bit more I don't know; 0:41:21 and we used to have um a room uh where my bakery is now all this gear was to carry out go to bed next minute dad's shouting, "come on time for work half past six" [af past sɪks] and that's how I got to d... having power naps, you see)*

hypercorrect H (1:07:08 *then when I came to Sedbergh as a teenager 'cause the Sedbergh School teachers generally we a... [hɒ:] all [vɔ:t] had middle-class accents and I tended to feel a little bit intimidated by them but as times gone on that's completely gone um that doesn't do anything to me at all now, you know, I just everybody's the same as far as I'm concerned)*

TH as dental affricate (0:18:01 *I once remember getting the slipper off the uh games teacher he'd about a size fourteen plimsoll, by God, (plimsoll) he'd uh I tell you I'd a mark shape of the blooming thing [ʃɛ:p əʔ blɪmɪn tθɪŋ] on my backside; 1:02:08 but anyway I walked into the house Joe's van was outside and Joe was having bacon and eggs and one thing and another and [wɒn tθɪŋənʊðəɪən] and um he said, "do you want a bit of bacon, Garth?" I says, "yeah, I'll have a butty, John" and uh he made [a cup of tea and was talking away and I said, "um um where where're they at?" "I don't know," he says, "she's not here today")*

LIQUIDS

R

approximant R (0:01:59 *uh previous [pɹi:viəs] to that I lived at at Cautley which is four miles away uh and I've run [ɹən] the milk round [mɪɹkɹaʊnd] along with my husband for the last forty-five years I've two children [tʃɪɹdɹən] who were educated locally; 0:33:45 I'm sorry [sɒɹɪ] don't want to hear that but there's just so many of them now think they've got to do it or maybe they can't express [ɛksprɪɛs] themselves properly [pɹɒplɪ] without it I don't know it's very [vɛɹɪ] sad; 0:44:23 we'd play it from eight till twelve with mebbe ten minutes for a break [fə ə bɹɛ:k] and we always were proud [pɹaʊd] to say we never repeated [ɹɪpi:tɪd] ourselves; 1:03:12 so if Mary [mɛɹɪ] was out Mrs Mattison was in so we always got a drink [dɹɪŋk] but you see the younger w... younger generation [dʒɛnəɹɛɹjən] that go to work now so we don't get as many brew stops [brɛ:stɒps] now)*

R-tapping (0:37:35 *and it was a fantastic job I thoroughly [θʊɹəti] enjoyed it I loved engineering [ɛndʒənɪərɪŋ]; 0:33:45 I'm sorry don't want to that hear that but there's just so many of them now think they've got to do it or maybe they can't express themselves properly without it I don't know it's very [vɛɹɪ] sad; 1:09:51 and I always remember this uh lad we were training from Kendal 'cause in them days we used to have a some posties used to come from Kendal and he didn't like, didn't Tommy, didn't like people with ear-rings [ɪərɪŋz] in or anything like that)*

L

clear onset L (0:01:59 *uh previous to that I lived [lɪvd] at at Cautley [kɔ:tlɪ] which is four miles away uh and I've run the milk round along [əlɒŋ] with my husband for the last [last] forty-five years I've two children who were educated locally [ləʊkəlɪ]; 0:24:07 I didn't I didn't ever get the cane but I certainly [sə:ʔɹli] got the slippers [slɪpəz] from a few of the teachers in the classrooms [klasɹu:mz] but a few of my mates got the cane the cane was still in then so the headmaster dished out the cane to one or two of my mates)*

dark coda L (0:00:06 *I went to school [skɹ:ɹ] in Kendal [kɛndɹ] and I'm now a postman and I've been in the Post Office twenty-odd years and I like golf [gɒɹf] I like walking and I used to play football [fʊtbɔ:ɹ]; 0:01:59 uh previous to that I lived at at Cautley which is four miles [mɑɹtɹz] away uh and I've run the milk round [mɪɹkɹaʊnd] along with my husband for the last forty-five years I've two children [tʃɪɹdɹən] who were educated locally; 0:05:16 it's up Dent because there's a place called Helmside [hɛɹmsaɪd] and there's three farm well [wɛɹ] there's a farm and two cottages there and that's why it's obviously called Helmside [hɛɹmsaɪd] because it usually lasts about three days, does the helm-wind [hɛɹm wɪnd]; 0:44:23 we'd play it from eight till [tɪɹ] twelve [twɛɹv] with mebbe ten minutes for a break and we always were proud to say we never repeated ourselves [əʊəsɛɹvz])*

frequent syllabic L with lateral release (e.g. 0:00:06 *I went to school in Kendal [kɛndɹ] and I'm now a postman and I've been in the Post Office twenty-odd years and I like golf I like walking and I used to play football; 0:18:34 I loved making things with my hands and I went to woodwork and metalwork [mɛɹɹwɔ:k] and we'd a little [lɪɹɹ] fellow he was as who was as tall as he was broad he was we called him Dicky Pip; 0:25:21 and uh then I went off down to the Royal Liverpool Children's Hospital [ɹɔɹɹəl lɪvəpʊɹɹ tʃɪɹdɹənz hɒspɪɹɹ] to do some nursing training which I enjoyed but I also yearned for the outside; 0:32:29 the only thing that uh I think the schoolboys christened our pies 'Steady's pies', you know, instead of 'Steadman's pies' so that's they're, "we're going for a Steady's" you know, and that's they're going for one of our pies, you know, and that's the only sort of handle [handɹ] that I can lay claim to; 1:07:08 then when I came to Sedbergh as a teenager 'cause the Sedbergh School teachers generally we a... all had middle-class accents [mɪdɹklas ɹksɛnts] and I tended to feel a little [lɪɹɹ] bit intimidated by them but as times gone on that's completely gone um that doesn't do anything to me at all now, you know, I just everybody's*

the same as far as I'm concerned; 1:09:51 and I always remember this uh lad we were training from Kendal [kɛndɫ] 'cause in them days we used to have a some posties used to come from Kendal [kɛndɫ] and he didn't like, didn't Tommy, didn't like people with ear-rings in or anything like that)

GLIDES

J

yod with D, T (0:19:13 *and the third one well we fed this spider in science with um we fed it with summat it eat it ate and and I got a Bunsen burner tube [tju:b] for that I'd I'd a mark right round the front (really?) I did, aye, yeah; 0:40:11 and uh so the following Christmas I got this Spanish guitar and a Bert Weedon⁹ tutorial [tju:tɔ:ɪəɫ] to learn to play the guitar and I spent hours and hours and hours on it; 0:41:56 we we hired a studio [stju:diɔ:] and went and um, you know, did um a demo, is it, a demo, yeah)*

yod dropping – other (0:24:27 *I didn't recognise then the value of education [ɛdɪkɛɪʃən] which I think's the same for a lot of people actually um I guess Mike was the lucky one who appreciated it but at the time I didn't want to be there)*

yod coalescence (0:01:59 *uh previous to that I lived at at Cautley which is four miles away uh and I've run the milk round along with my husband for the last forty-five years I've two children who were educated [ɛdʒəkɛɪtɪd] locally; 0:24:27 I didn't recognise then the value of education which I think's the same for a lot of people actually um I guess Mike was the lucky one who appreciated [əpɪ:ʃi:ɪd] it but at the time I didn't want to be there; 0:45:56 he was signed off for a year and um during [dʒuəɪn] that time keep the band going and pay his H.P. I didn't I never bought owt unless I could pay for it but he had some speakers on H.P. and um so I sang for a year I sang lead; 1:02:08 but anyway I walked into the house Joe's van was outside and Joe was having bacon and eggs and one thing and another and and um he said, "do you want a bit of bacon, Garth?" [dʒə wənə bɪt ə beɪkən ɡa:θ] I says, "yeah, I'll have a butty, John" and uh he made a cup of tea and was talking away and I said, "um um where where're they at?" "I don't know," he says, "she's not here today"; 1:08:51 just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" "Tuesday" [tʃu:zdi] "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good one" "he's a grand lad" "how's thou doing" 'over yonder' "where hast thou gan?" "where hast thou been?" "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be buggered" "he's all right" "are you all right, lad?" 'waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout'; 1:09:37 (just about fourth from the bottom 'waff-nack' what's that?) yeah, I think it means you're stupid [stʃu:pɪd] ('swivel-neck') is it a 'swivel-neck' as well is there, yeah, and that's that's one of the farmers I go and have a brew with)*

ELISION

prepositions

in reduction (0:41:13 *yeah, drop a lad off at Milnthorpe come back to Sedbergh then we'd to unload the van because dad wanted it in the morning [ɪ ʔ mɔ:nɪn] for the van d... the meat round; 1:04:42 I hadn't long started in the Post Office and he was on the morning run and he'd run over a rabbit little did I know when I got back he was back before us so he'd put this rabbit inside my bag so I'd sorted all my letters and I've got to the pack in the bag [ðə pak ɪt bag] and I just empties the bag out and of course rabbit fell out and blood all over the letters and the packets and I'm going, "where's that come from?")*

frequent of reduction (e.g. 0:18:01 *I once remember getting the slipper off the uh games teacher he'd about a size fourteen plimsoll, by God, (plimsoll) he'd uh I tell you I'd a mark shape of [ə] the blooming thing on my backside; 0:22:42 but we had to go to sort of, [sɔ:ʔə] like, the church every every morning after assembly and uh they they just brought you up that way quite strict so I mean I've benefitted I'm*

quite happy; 0:24:07 I didn't I didn't ever get the cane but I certainly got the slippers from a few of [ə] the teachers in the classrooms but a few of [ə] my mates got the cane the cane was still in then so the headmaster dished out the cane to one or two of [ə] my mates; 0:24:27 I didn't recognise then the value of education which I think's the same for a lot of [lɒdə] people actually um I guess Mike was the lucky one who appreciated it but at the time I didn't want to be there; 0:48:17 he is the comedian of [ə] the day, isn't he? (yeah) I mean 'Amarillo's'¹³ just gotten to number one song, hasn't it?; 1:04:39 he was a character, was Joe, he was one of [ə] the best (he was); 1:03:57 and when he'd finish a packet he used to tie a bit of [ə] string round it and hang it on a tree, didn't he, he was such a funny guy; 1:06:34 I mean in the olden days the the teachers used to be sort of, [sɔ:tə] like, Cumbrian or whatever but now they're coming from all over the country)

over reduction (0:06:40 'to throw' 'chuck' "chuck it over here, lad" [tʃʊk ɪ? əvə ɪə lɑ:d]; 0:58:47 you know, we haven't even got any of the the Dales talk yet, have we, like, "up to Garsdale and over the fell" ("up to Garsdale and over the fell") and, "loup over the gate" [laʊp əvə? ɡeɪt] and this sort of thing so once you get into those sort of bit of lingos, yeah, you you can slip into it but you wouldn't normally speak like that; 1:08:51 just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" "Tuesday" "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good one" "he's a grand lad" "how's thou doing" 'over yonder' [ɔvə jɒndə] "where hast thou gan?" "where hast thou been?" "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be bugged" "he's all right" "are you all right, lad?" 'waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout')

to reduction (0:41:13 yeah, drop a lad off at Milnthorpe come back to Sedbergh then we'd to unload the van [tʌnlɔ:d ʔvən] because dad wanted it in the morning for the van d... the meat round; 0:58:47 you know, we haven't even got any of the the Dales talk yet, have we, like, "up to Garsdale and over the fell" [ʊpt ɡɑsdʌ ən əvət fɛl] ("up to Garsdale and over the fell" [ʊpt ɡɑsdʌ ən əvət fɛl]) and, "loup over the gate" and this sort of thing so once you get into those sort of bit of lingos, yeah, you you can slip into it but you wouldn't normally speak like that)

with reduction (0:18:34 I loved making things with [wɪ] my hands and I went to woodwork and metalwork and we'd a little fellow he was as who was as tall as he was broad he was we called him Dicky Pip; 0:29:35 because we were born in we were brought up with [wɪ] rationing we were never allowed a sweet if we hadn't finished our first course; 0:41:07 and we'd to load my dad's meat van up with [wɪ] all the gear and come all the way back from Keswick old road no motorway; 0:44:23 we'd play it from eight till twelve with [wɪ] mebbe ten minutes for a break and we always were proud to say we never repeated ourselves)

negation

secondary contraction (0:03:47 they say that if you go up Dent because Dent's a bit broader than Sedbergh, isn't it? [ɪnɪt]; 0:11:42 (well it's 'cause you're all such early starters) (not me) not you, Nick, no (no, I used to be) abo... about eight o'clock for Nick, isn't it? [ɪnɪt?] (I used to be, eh, I used to be early but um not so much now) yeah; 0:22:19 oh yes, they didn't [dɪn?] like caning you really but uh they could do it when they wanted to; 0:34:30 it's probably television, isn't it, [ɪnɪt?] really we lay the whole blame at television and and, yeah, not so much radio, but uh)

simplification

frequent word final consonant cluster reduction (e.g. 0:03:47 they say that if you go up Dent because Dent's a bit broader than Sedbergh, isn't it? [ɪnɪt]; 0:16:46 'trousers' I didn't really have one I just put

¹³ Reference to UK hit single 'Is this the Way to Amarillo' written by US songwriter Neil Sedaka (b.1939) and released 2005 by British comedian Peter Kay (b.1973).

'trousers' or your 'kecks' maybe 'clothes' [klɔːz] just put 'clothes' [klɔːz] and that that's there was only them three; 0:24:18 and uh I just didn't want to [wɒnə] be at school I wanted to leave and uh get to work in the family garage business; 0:24:27 I didn't recognise then the value of education which I think's the same for a lot of people actually um I guess Mike was the lucky one who appreciated it but at the time I didn't want to [wɒnə] be there; 0:30:01 in them days 'cause because it was a workers' bus as well so the bus got really full and as you got nearer Kendal there was that many as t... if when the older people got on nearer Kendal we were just told weren't asked [ast] just told to get up and let the elder people sit down; 0:33:04 I've heard that they actually well I have 'cause my wife actually cooked at the school that, you know, they they swear at school, you know, openly in front of the teachers well I mean we wouldn't've [wʊdŋə] dared done that; 0:33:45 I'm sorry don't want to [wɒnə] hear that but there's just so many of them now think they've got to do it or maybe they can't express themselves properly without it I don't know it's very sad; 0:34:30 it's probably television, isn't it, [ɪnɪ?] really we lay the whole blame at television and and, yeah, not so much radio, but uh; 0:35:01 that is abysmal and that is maybe something that's that's endemic right throughout and it's it's a lack of respect for authority, isn't it? [ɪzɪ?]; 0:47:18 they do come out with sayings I mean, "you've been tangoed"² isn't it, [ɪzɪ?] you know, you've been somebody'll be go up behind somebody and give them a big thwack round the back of the head and 'you've been tangoed' and that just came from that advert, didn't it, [dɪdɪt] so; 0:48:17 he is the comedian of the day, isn't he? [ɪzənɪ] (yeah) I mean 'Amarillo's'¹³ just gotten to number one song, hasn't it? [azənɪ?]; 0:49:08 the power of advertising and corporate expense polluting uh our bodies as they've said our kids are going to die before us which is pretty sad, isn't it? [ɪzɪ?]; 1:02:08 but anyway I walked into the house Joe's van was outside and Joe was having bacon and eggs and one thing and another and and um he said, "do you want a bit of bacon, Garth?" [dʒə wɒnə bɪt ə be:kɪŋ ɡa:θ] I says, "yeah, I'll have a butty, John" and uh he made a cup of tea and was talking away and I said, "um um where where're they at?" "I don't know," he says, "she's not here today"; 1:03:57 and when he'd finish a packet he used to tie a bit of string round it and hang it on a tree, didn't he, [dɪdɪt] he was such a funny guy)

word medial consonant cluster reduction (0:14:32 'kit of tools' is just 'tools' 'word for something [sʊmɪŋk] whose name you've forgotten' it's 'what's-its-name' 'what's-his-name' for something [sʊmɪŋk] you've forgotten; 0:24:27 I didn't recognise [ɪkənəɪz] then the value of education which I think's the same for a lot of people actually um I guess Mike was the lucky one who appreciated it but at the time I didn't want to be there; 0:35:01 that is abysmal and that is maybe something [sʊmɪŋk] that's that's endemic right throughout and it's it's a lack of respect for authority, isn't it?; 1:00:07 I would s... probably [pɹɒbəlɪ] s... try and speak I guess in a more of a professional manner is that in a nutshell you've cornered me I've got a telephone voice)

word initial syllable reduction (0:29:35 because we were born in we were brought up with rationing we were never allowed a sweet [wɪ wə neɪvə laʊd ə swɪɪt] if we hadn't finished our first course; 0:51:40 we actually have an overspill from the Lakes for the especially [spɛʃlɪ] for the walkers now 'cause they realise now we've got some lovely routes around this area the rivers and the fells)

syllable deletion (0:04:09 I suppose 'twined' is ('twined' will be one, yeah, 'twined') is similar, [sɪmlə] "by, he was twined about that" don't they? (a lot of people say that) "by, he was twined about that", yeah; 0:24:18 and uh I just didn't want to be at school I wanted to leave and uh get to work in the family [famɪ] garage business; 0:33:45 I'm sorry don't want to hear that but there's just so many of them now think they've got to do it or maybe they can't express themselves properly [pɹɒpɪ] without it I don't know it's very sad; 0:34:30 it's probably [pɹɒblɪ] television, isn't it, really we lay the whole blame at television and and, yeah, not so much radio, but uh; 0:36:10 we've let it go then really along with politicians they're the they're the worst because they won't stand and be counted for anything but anyway that's my two pennyworth [tu:pɛnəθ]; 0:43:59 and whichever one we were at the same crowd were there, you know, and

um they were great, were Saturday nights, eight till eight till twelve [ɛɪt tɪ twɛɪv]; 0:51:40 we actually have an overspill from the Lakes for the especially [spɛʃlɪ] for the walkers now 'cause they realise now we've got some lovely routes around this area the rivers and the fells)

frequent definite article reduction (e.g. 0:18:01 *I once remember getting the slipper off the uh games teacher [gɛtɪn tʃlɪpəʃ ɒf tə ɡɛɪmz tɪtʃə] he'd about a size fourteen plimsoll, by God, (plimsoll) he'd uh I tell you I'd a mark shape of the blooming thing [ʃɛ:p əʔ blʊmɪŋ θɪŋ] on my backside; 0:19:13 and the third one [ən tθə:dɪŋ] well we fed this spider in science with um we fed it with summat it eat it ate and and I got a Bunsen burner tube for that I'd I'd a mark right round the front [ɹaɪʔ ɹaʊn tʃaʊnt] (really?) I did, aye, yeah; 0:41:07 and we'd to load my dad's meat van up with all the gear [wi ɔ:tʔ ɡɪə] and come all the way back from Keswick old road no motorway; 0:41:13 yeah, drop a lad off at Milnthorpe come back to Sedbergh then we'd to unload the van [tʊnlɔ:d ʔvan] because dad wanted it in the morning [ɪʔ mɔ:nɪŋ] for the van d... the meat round [fəʔ van də ʔmeɪ:ʔ ɹaʊnd]; 0:42:13 and uh I taught my wife to play the guitar my then wife 'cause if she hadn't learnt to play the guitar [lɔ:nt tə pleɪ ʔɡɪtə:] I'm afraid she wouldn't've got me because I was that involved in my band; 0:47:18 they do come out with sayings I mean, "you've been tangoed"² isn't it, you know, you've been somebody'll be go up behind somebody and give them a big thwack round the back of the head [θwæk ɹaʊnʔ bak ə ðə hɛd] and 'you've been tangoed' and that just came from that advert, didn't it, so; 1:02:08 but anyway I walked into the house [wɔ:kt ɪntət aʊs] Joe's van was outside and Joe was having bacon and eggs and one thing and another and and um he said, "do you want a bit of bacon, Garth?" I says, "yeah, I'll have a butty, John" and uh he made a cup of tea and was talking away and I said, "um um where where're they at?" "I don't know," he says, "she's not here today"; 1:04:30 but then it got worse than that he used to leave me the mail to deliver [ju:stə li:v mi:t mɛɪtə tə dɪlɪv] he went home play golf and so I used to do the mail and the meat [ju:stə du:ʔ mɛɪtə anʔ mɪt]; 1:04:42 I hadn't long started in the Post Office and he was on the morning run and he'd run over a rabbit little did I know when I got back he was back before us so he'd put this rabbit inside my bag so I'd sorted all my letters and I've got to the pack in the bag [ðə pak ɪt bæg] and I just empties the bag out and of course rabbit fell out and blood all over the letters and the packets and I'm going, "where's that come from?"; 1:11:26 what about when some of the ewes get over in in the gill [sʊm əʔ jəʊz ɡɛʔ ɔ:və ɪn ɪnʔ ɡɪl] when they get uh what do ('cassen') do they call it 'cassen' ('cassen') 'cassen' that's a real good farming 'cassen' when they get on their back, isn't it? (yeah, and they can get up))*

L-deletion (0:13:52 *my wife's nana her she used to say they were always [ɔ:wɪz] 'our mam' and 'our dad' it was always 'our mam' and 'our dad' and uh so 'mam's what I've got anyway for 'mother'; 0:16:46 'trousers' I didn't really have one I just put 'trousers' or your 'kecks' maybe 'clothes' just put 'clothes' and that that's there was only [ɔ:nɪ] them three; 0:18:14 (what had you done wrong?) not paying attention I I always [ɔ:wəz] did ever after that, aye, aye; 0:32:29 the only [ɔ:nɪ] thing that uh I think the schoolboys christened our pies 'Steady's pies', you know, instead of 'Steadman's pies' so that's they're, "we're going for a Steady's" you know, and that's they're going for one of our pies, you know, and that's the only [ɔ:nɪ] sort of handle that I can lay claim to; 0:44:23 we'd play it from eight till twelve with mebbe ten minutes for a break and we always [ɔ:wəs] were proud to say we never repeated ourselves; 1:03:12 so if Mary was out Mrs Mattison was in so we always [ɔ:wəz] got a drink but you see the younger w... younger generation that got to work now so we don't get as many brew stops now)*

frequent TH-deletion (e.g. 0:08:16 *yeah, I've got one that the lads uh I've heard them [əm] saying it at work, "by, she's minging" (oh, 'minging') aye, 'minging' the other day, like, aye; 0:10:59 'running water smaller than a river' [smɔ:lə n ə ɹɪvə] your 'gill' round here ('gill', aye, it is, yeah as [...]) so that's a different one uh 'long soft seat in main room' is 'settee' uh 'narrow walkway' is 'passage' or 'ginnel'; 0:17:21 well that's what we used to call them when and we were at school they were little white, like,*

plimsoll shoes and we just called them [əm] ‘daps’ for some reason don’t ask me why; 0:47:18 they do come out with sayings I mean, “you’ve been tangoed”² isn’t it, you know, you’ve been somebody’ll be go up behind somebody and give them [əm] a big thwack round the back of the head and ‘you’ve been tangoed’ and that just came from that advert, didn’t it, so; 1:04:30 but then it got worse than that [wə:s ən ðat] he used to leave me the mail to deliver he went home play golf and so I used to do the mail and the meat)

v-deletion with have (0:03:51 *and uh there’s in fact there’s one or two people spring to mind that um in Dent that I think could’ve [kʊdə] done this job probably better than we’d do it; 0:33:04 I’ve heard that they actually well I have ‘cause my wife actually cooked at the school that, you know, they they swear at school, you know, openly in front of the teachers well I mean we wouldn’t’ve [wʊdʱə] dared done that; 0:35:50 they did a good job for us we might not’ve like it [maɪt nʊə laɪkt ɪt] at the time we might’ve sort of resented it but it stuck with us; 0:43:00 you know I was that involved in the band if she hadn’t come along or taken part then I’m afraid she wouldn’t’ve [wʊdʱə] got me; 0:45:34 I spotted a couple of songs that I could’ve [kʊdə] got up and sang I didn’t)*

w-deletion (0:09:12 *it’s things like that’ve changed because (they have) when when we were teenagers it always [ɑ:ləs] used to be ‘up the stick’ (right) but not you don’t hear people saying that now (no) no, it’s ‘pudding club’ or summat a bit more I don’t know)*

LIAISON

frequent linking R (e.g. 0:18:01 *I once remember getting the slipper off the uh games teacher [gɛtɪn tʃlɪpə ɒf tə ɡeɪmz tɪɪtʃə] he’d about a size fourteen plimsoll, by God, (plimsoll) he’d uh I tell you I’d a mark shape of the blooming thing on my backside; 0:18:14 (what had you done wrong?) not paying attention I I always did ever after [ɛvə aftə] that, aye, aye; 0:22:42 but we had to go to sort of, like, the church every every morning after assembly [aftə əsɛmblɪ] and uh they they just brought you up that way quite strict so I mean I’ve benefitted I’m quite happy; 0:31:54 I suppose as I’ve got older [ɔ:tədə ɪts] it’s more ‘Nigel’; 0:36:59 but today as I said because people are growing up differently now now that they can swear at home [swɛɪ ət hɔ:m] and the young kids’ll bring it and so their next generation is obviously going to be no better they’re going to keep thinking it’s fine; 0:49:08 the power of advertising [ðə paʊə əv advɛtəɪzɪŋ] and corporate expense polluting uh our bodies as they’ve said our kids are going to die before us [bɪfɔ: ʊz] which is pretty sad, isn’t it?; 1:06:56 there again [ðeɪ ə ɡeɪn] my aunty uh was talked because she was London and, you, she had got money I suppose she talked she talked a bit posh and then we’d the odd teachers who talked posh; 1:11:26 what about when some of the ewes get over in in the gill [sʊm ə? ʃaʊz ɡe? ɔ:və ɪn ɪn? ɡɪl] when they get uh what do (‘cassen’) do they call it ‘cassen’ (‘cassen’) ‘cassen’ that’s a real good farming ‘cassen’ when they get on their back, isn’t it? (yeah, and they can get up))*

zero linking R (0:07:18 *well I’ve just put ‘left-handed’ I’ve just put ‘cack-handed’ uh for ‘unattractive’ [fə ʊnətɪəktɪv] I’ve put ‘plain’ or ‘ordinary’ [plɛ:n ɔ: ɔ:dɪnɪ]; 1:07:08 then when I came to Sedbergh as a teenager ‘cause the Sedbergh School teachers generally we a... all had middle-class accents and I tended to feel a little bit intimidated by them but as times gone on that’s completely gone um that doesn’t do anything to me at all now, you know, I just everybody’s the same as far as I’m concerned [əz fa: əz a:m kɒnsə:nd])*

intrusive R (0:14:56 *me daughter lives up there (oh, right) and that’s what they all say, “look at them charvers going out on the town” and that’s what that’s how they dress (how’ve they got that word?) I don’t know, Brenda, I don’t know [bɹɛndə a dɔ:nt kɔ:]; 0:40:11 and uh so the following [fɒləwɪŋ] Christmas I got this Spanish guitar and a Bert Weedon⁹ tutorial to learn to play the guitar and I spent hours and hours and hours on it)*

EPENTHESIS

plimsoll ((0:17:21 *well that's what we used to call them when and we were at school they were little white, like, plimsoll shoes [plɪmp̩sət̩ ʃuːz] and we just called them 'daps' for some reason don't ask me why;* 0:18:01 *I once remember getting the slipper off the uh games teacher he'd about a size fourteen plimsoll, [plɪmp̩sət̩] by God, (plimsoll [plɪmp̩sət̩]) he'd uh I tell you I'd a mark shape of the blooming thing on my backside)*)

WEAK-STRONG CONTRAST

word initial vowel strengthening (0:01:35 *now that's a bit energetic so I spend more time on the computer [kɒmpjuːtə] nowadays and um on the internet;* 0:21:35 *they were very they were strict in them days compared [kɒmpɛːd] today I suppose and as you said we daren't [dɛːnt] we daren't [dɛːnʔ] answer back in them days;* 1:07:08 *then when I came to Sedbergh as a teenager 'cause the Sedbergh School teachers generally we a... all had middle-class accents and I tended to feel a little bit intimidated by them but as times gone on that's completely [kɒmpliːtli] gone um that doesn't do anything to me at all now, you know, I just everybody's the same as far as I'm concerned [kɒnsəːnd])*

word final vowel strengthening (0:49:41 *I can remember um as a child uh my cousins [kʊzɪnz] from London my my my um my dad's two sisters had um two kids each and they used to come up on your holiday to the farm every year and they used to laugh at our accent)*

PARALINGUISTIC

kiss-teeth (0:00:46 *and um [KST] what else I run various businesses in town I've s... uh set up and run various businesses in town and out of town at Kendal and throughout South Lakeland;* 0:24:27 *I didn't recognise then the value of education which I think's the same for a lot of people actually um I guess Mike was the lucky one who appreciated it but at the time I didn't want to be there [KST];* 0:36:10 *we've let it go then really along with [KST] politicians they're the they're the worst because they won't stand and be counted for anything but anyway that's my two pennyworth;* 1:09:51 *and I always remember this uh [KST] lad we were training from Kendal 'cause in them days we used to have a some posties used to come from Kendal and he didn't like, didn't Tommy, didn't like people with ear-rings in or anything like that)*

LEXICALLY SPECIFIC VARIATION

again (1:06:56 *there again [əgeɪn] my aunty uh was talked because she was London and, you, she had got money I suppose she talked she talked a bit posh and then we'd the odd teachers who talked posh;* 1:11:50 *well 'heaving's' mebbe when they're producing the lambs (right, right) 'cassen's' when they get over on their backs and can't get back up again [əgeɪn] (yeah, yeah))*

ate (0:19:13 *and the third one well we fed this spider in science with um we fed it with summat it eat it ate [ɛt] and and I got a Bunsen burner tube for that I'd I'd a mark right round the front (really?) I did, aye, yeah)*

(be)cause (0:05:16 *it's up Dent because [bɪkəs] there's a place called Helmside and there's three farm well there's a farm and two cottages there and that's why it's obviously called Helmside because [bɪkəs] it usually lasts about three days, does the helm-wind;* 0:09:12 *it's things like that've changed because [bɪkəs] (they have) when when we were teenagers it always used to be 'up the stick' (right) but not you don't hear people saying that now (no) no, it's 'pudding club' or summat a bit more I don't know;* 0:18:23

I had two good ideas at school and that was, no, I'd three that was one and I'd had one at woodwork because [bɪkʊs] we weren't we weren't allowed to woodwork go to woodwork till we were thirteen; 0:33:04 I've heard that they actually well I have 'cause [kʌs] my wife actually cooked at the school that, you know, they they swear at school, you know, openly in front of the teachers well I mean we wouldn't've dared done that)

either (0:11:35 *(I have no idea) my missus never knows when I've gone to work either [aɪðə]*)

garage (0:24:18 *and uh I just didn't want to be at school I wanted to leave and uh get to work in the family garage [gɑːrɪdʒ] business)*

says (0:08:28 *'drunk' I've put 'pissed' because everybody says [sɛz] it; 1:02:08 but anyway I walked into the house Joe's van was outside and Joe was having bacon and eggs and one thing and another and and um he said, "do you want a bit of bacon, Garth?" I says, [sɛz] "yeah, I'll have a butty, John" and uh he made a cup of tea and was talking away and I said, "um um where where're they at?" "I don't know," he says, [sɛz] "she's not here today"*)

GRAMMAR

DETERMINERS

frequent definite article reduction (e.g. 0:18:01 *I once remember getting t' slipper off t' uh games teacher he'd about a size fourteen plimsoll, by God, (plimsoll) he'd uh I tell you I'd a mark shape of t' blooming thing on me backside; 0:19:13 and t' third 'un well we fed this spider in science with um we fed it with summat it eat it ate and and I got a Bunsen burner tube for that I'd I'd a mark right round t' front (really?) I did, aye, yeah; 0:41:07 and we'd to load me dad's meat van up with all t' gear and come all the way back from Keswick old road no motorway; 0:41:13 yeah, drop a lad off at Milnthorpe come back to Sedbergh then we'd to unload t' van because dad wanted it in t' morning for t' van d... t' meat round; 0:42:13 and uh I taught me wife to play the guitar me then wife 'cause if she hadn't learnt to play t' guitar I'm afraid she wouldn't've got me because I was that involved in me band; 0:47:18 they do come out with sayings I mean, "you've been tangoed"² isn't it, you know, you've been somebody'll be go up behind somebody and give them a big thwack round t' back of the head and 'you've been tangoed' and that just came from that advert, didn't it, so; 1:02:08 but anyway I walked into t' house Joe's van was outside and Joe was having bacon and eggs and one thing and another and and um he said, "do you want a bit of bacon, Garth?" I says, "yeah, I'll have a butty, John" and uh he made a cup of tea and was talking away and I said, "um um where where're they at?" "I don't know," he says, "she's not here today"; 1:04:30 but then it got worse than that he used to leave me t' mail to deliver he went home play golf and so I used to do t' mail and t' meat; 1:04:42 I hadn't long started in the Post Office and he was on the morning run and he'd run over a rabbit little did I know when I got back he was back before us so he'd put this rabbit inside my bag so I'd sorted all me letters and I've got to the pack in t' bag and I just empties the bag out and of course rabbit fell out and blood all over the letters and the packets and I'm going, "where's that come from?"; 1:11:26 what about when some of t' yows get over in in t' gill when they get uh what do ('cassen') do they call it 'cassen' ('cassen') 'cassen' that's a real good farming 'cassen' when they get on their back, isn't it? (yeah, and they can get up))*

zero definite article (0:18:01 *I once remember getting t' slipper off t' uh games teacher he'd about a size fourteen plimsoll, by God, (plimsoll) he'd uh I tell you I'd a mark _ shape of t' blooming thing on me backside; 0:25:07 um I left school at sixteen 'cause my father said, he there were six of us in _family and, "I can't afford to keep you at home so find a job" so I worked in some of the local shops in Sedbergh; 1:04:42 I hadn't long started in the Post Office and he was on the morning run and he'd run over a rabbit little did I know when I got back he was back before us so he'd put this rabbit inside my bag so I'd sorted all me letters and I've got to the pack in t' bag and I just empties the bag out and of course _ rabbit fell out and blood all over the letters and the packets and I'm going, "where's that come from?"*)

zero indefinite article (0:43:40 *I think it's _ amusement arcade or something now and then they used to also have bands at the pier and at the uh and at the Winter Garden*¹¹)

frequent demonstrative *them* (e.g. 0:14:56 *me daughter lives up there (oh, right) and that's what they all say, "look at them charvers going out on the town" and that's what that's how they dress (how've they got that word?) I don't know, Brenda, I don't know; 0:16:46 'trousers' I didn't really have one I just put 'trousers' or your 'kecks' maybe 'clothes' just put 'clothes' and that that's there was only them three; 0:17:50 we used to call them 'plimsolls' at school [...] didn't have trainers then in them days; 0:21:35 they were very they were strict in them days compared today I suppose and as you said we daren't we daren't answer back in them days; 0:30:01 in them days 'cause because it was a workers' bus as well so the bus got really full and as you got nearer Kendal there was that many as t... if when the older people got on nearer Kendal we were just told weren't asked just told to get up and let the elder people sit down; 1:03:47 he'd to walk it in them days, mind you, and it'd be a ten mile round walk, wouldn't it?; 1:09:51 and I always remember this uh lad we were training from Kendal 'cause in them days we used to have a some posties used to come from Kendal and he didn't like, didn't Tommy, didn't like people with ear-rings in or anything like that)*

remote demonstrative (1:08:51 *just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" "Tuesday" "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good one" "he's a grand lad" "how's thou doing" 'over yonder' "where hast thou gan?" "where hast thou been?" "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be buggered" "he's all right" "are you all right, lad?" 'waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout'*)

PRONOUNS

singular object *us* (1:04:42 *I hadn't long started in the Post Office and he was on the morning run and he'd run over a rabbit little did I know when I got back he was back before us so he'd put this rabbit inside my bag so I'd sorted all me letters and I've got to the pack in t' bag and I just empties the bag out and of course rabbit fell out and blood all over the letters and the packets and I'm going, "where's that come from?"*)

thou (1:08:51 *just going back to some of the words that you're on about when I go on the rounds (yeah) and di... and and different farmers well here here's just a few a few examples 'fair-to-middling' 'nobbut' or "nobbut a lad" and I must admit I say this "Monday" "Tuesday" "Wednesday" and then I've got "he's all right" 'by heck' "he's a good one" "he's a grand lad" "how's thou doing" 'over yonder' "where hast thou gan?" "where hast thou been?" "are you thrang?" "do you ken?" "nay, be buggered" "he's all right" "are you all right, lad?" 'waff-nack' 'laking' 'thrang' and 'clout'*)

frequent possessive *me* (e.g. 0:13:52 *me wife's nana her she used to say they were always 'our mam' and 'our dad' it was always 'our mam' and 'our dad' and uh so 'mam's what I've got anyway for 'mother'; 0:18:01 I once remember getting t' slipper off t' uh games teacher he'd about a size fourteen plimsoll, by God, (plimsoll) he'd uh I tell you I'd a mark shape of t' blooming thing on me backside; 0:18:34 I loved making things with me hands and I went to woodwork and metalwork and we'd a little fella he was as who was as tall as he was broad he was we called him Dicky Pip; 0:24:07 I didn't I didn't ever get the cane but I certainly got the slippers from a few of the teachers in the classrooms but a few of me mates got the cane the cane was still in then so the headmaster dished out the cane to one or two of me mates; 0:39:25 we went all over the north of England playing with this band for fifteen years that was another of me hobbies I forgot to tell you about earlier; 0:41:07 and we'd to load me dad's meat van up with all t' gear and come all the way back from Keswick old road no motorway; 0:42:13 and uh I taught me wife to play the guitar*

me then wife 'cause if she hadn't learnt to play t' guitar I'm afraid she wouldn't've got me because I was that involved in me band; 0:55:22 I I don't think I have a broad accent meself but when I go away to my daughter's, like, in Sheffield [...] and if I'm talking, "oh, he's Yorkshire"; 1:06:56 there again me aunty uh was talked because she was London and, you, she had got money I suppose she talked she talked a bit posh and then we'd the odd teachers who talked posh)

regularised reflexive (0:38:51 *and he used his redundancy money plus some money he got from his uh his grandad died and set hisself up a lit... up a little business at um Gatebeck called Walker Engineering)*

relative that (0:50:42 *even if they don't quite know where they are physically or geographically on a map they'll certainly know it'll be a Geordie or a Scouser or a Cockney that's talking)*

zero relative (0:03:51 *and uh there's in fact there's one or two people _ spring to mind that um in Dent that I think could've done this job probably better than we'd do it)*

VERBS

past

zero past (0:37:40 *as I said and I had some brilliant times in there but, yes, everybody used to use bad language in the in the factories but you could switch off when you come back out)*

generalisation of simple past (0:45:34 *I spotted a couple of songs that I could've got up and sang I didn't)*

alternative past (0:48:17 *he is the comedian of the day, isn't he? (yeah) I mean 'Amarillo's'¹³ just gotten to number one song, hasn't it?)*

dare + past participle (0:33:04 *I've heard that they actually well I have 'cause me wife actually cooked at the school that, you know, they they swear at school, you know, openly in front of the teachers well I mean we wouldn't've dared done that)*

invariant there is~was (0:03:51 *and uh there's in fact there's one or two people spring to mind that um in Dent that I think could've done this job probably better than we'd do it; 0:05:16 it's up Dent because there's a place called Helmside and there's three farm well there's a farm and two cottages there and that's why it's obviously called Helmside because it usually lasts about three days, does the helm-wind; 0:16:46 'trousers' I didn't really have one I just put 'trousers' or your 'kecks' maybe 'clothes' just put 'clothes' and that that's there was only them three)*

historic present (1:02:08 *but anyway I walked into t' house Joe's van was outside and Joe was having bacon and eggs and one thing and another and and um he said, "do you want a bit of bacon, Garth?" I says, "yeah, I'll have a butty, John" and uh he made a cup of tea and was talking away and I said, "um um where where're they at?" "I don't know," he says, "she's not here today"; 1:04:42 I hadn't long started in the Post Office and he was on the morning run and he'd run over a rabbit little did I know when I got back he was back before us so he'd put this rabbit inside my bag so I'd sorted all me letters and I've got to the pack in t' bag and I just empties the bag out and of course rabbit fell out and blood all over the letters and the packets and I'm going, "where's that come from?"*)

historic perfect (1:04:42 *I hadn't long started in the Post Office and he was on the morning run and he'd run over a rabbit little did I know when I got back he was back before us so he'd put this rabbit inside my bag so I'd sorted all me letters and I've got to the pack in t' bag and I just empties the bag out and of course rabbit fell out and blood all over the letters and the packets and I'm going, "where's that come from?"*)

bare infinitive (0:45:56 *he was signed off for a year and um during that time _ keep the band going and pay his H.P. I didn't I never bought owt unless I could pay for it but he had some speakers on H.P. and um so I sang for a year I sang lead; 1:04:30 but then it got worse than that he used to leave me t' mail to deliver he went home _ play golf and so I used to do t' mail and t' meat)*

frequent full verb have (e.g. 0:01:59 *uh previous to that I lived at at Cautley which is four miles away uh and I've run the milk round along with my husband for the last forty-five years I've two children who were educated locally*; 0:18:01 *I once remember getting t' slipper off t' uh games teacher he'd about a size fourteen plimsoll, by God, (plimsoll) he'd uh I tell you I'd a mark shape of t' blooming thing on me backside*; 0:18:23 *I had two good ideas at school and that was, no, I'd three that was one and I'd had one at woodwork because we weren't we weren't allowed to woodwork go to woodwork till we were thirteen*; 0:18:34 *I loved making things with me hands and I went to woodwork and metalwork and we'd a little fella he was as who was as tall as he was broad he was we called him Dicky Pip*; 0:19:13 *and t' third 'un well we fed this spider in science with um we fed it with summat it eat it ate and and I got a Bunsen burner tube for that I'd I'd a mark right round t' front (really?) I did, aye, yeah*; 0:20:14 *they don't have that sort of discipline nowadays at school I don't think (they don't) and um unfortunately they've no respect for the teachers or anybody else*; 0:26:00 *we had a lot of connections with people in Liverpool because I've relatives there and um I sort of understood the Liverpool accent but it didn't change my way of speaking*; 0:34:42 *I have a pet hate at the moment about football professional footballers*; 0:40:39 *we'd one or two sackings to start with but we ended up, you know, the band ended up quite quite good*; 1:06:56 *there again me aunty uh was talked because she was London and, you, she had got money I suppose she talked she talked a bit posh and then we'd the odd teachers who talked posh*)

obligatory be to (0:41:21 *and we used to have um a room uh where my bakery is now all this gear was to carry out go to bed next minute dad's shouting, "come on time for work half past six" and that's how I got to t... having power naps, you see*)

obligatory have to clitic (0:41:07 *and we'd to load me dad's meat van up with all t' gear and come all the way back from Keswick old road no motorway*; 0:41:13 *yeah, drop a lad off at Milnthorpe come back to Sedbergh then we'd to unload t' van because dad wanted it in t' morning for t' van d... t' meat round*; 1:03:47 *he'd to walk it in them days, mind you, and it'd be a ten mile round walk, wouldn't it?*)

NEGATION

auxiliary contraction (0:38:38 *and I don't know whether you'll ever stop it 'cause as Garth just said if they can't stop it in schools and if they're not getting taught at home properly so I'm I feel sorry for the young ones today*)

zero contraction with interrogative (0:04:33 *have you not heard that one? (my mother my mother I've heard her say that and she's from Brough Brough which is old Westmorland)*)

PREPOSITIONS

preposition deletion

(0:03:47 *they say that if you go up _ Dent because Dent's a bit broader than Sedbergh, isn't it?*; 0:05:16 *it's up _ Dent because there's a place called Helmside and there's three farm well there's a farm and two cottages there and that's why it's obviously called Helmside because it usually lasts about three days, does the helm-wind*; 1:01:10 *uh well I would say South Cumbrian really would be a fairer but I mean I can go up _ Dent and "loup over t' gate" and say that "there's nowt wrong with t' right kind of folk" and, you know, um like the rest of us and we do when we get up there*)

preposition insertion

locative at (1:02:08 *but anyway I walked into t' house Joe's van was outside and Joe was having bacon and eggs and one thing and another and and um he said, "do you want a bit of bacon, Garth?" I says, "yeah, I'll have a butty, John" and uh he made a cup of tea and was talking away and I said, "um um where where're they at?" "I don't know," he says, "she's not here today"*)

preposition substitution

at + place-name (0:00:46 *and um what else I run various businesses in town I've s... uh set up and run various businesses in town and out of town at Kendal and throughout South Lakeland*; 0:01:59 *uh previous to that I lived at at Cautley which is four miles away uh and I've run the milk round along with my husband for the last forty-five years I've two children who were educated locally*)

of + time phrase (0:36:51 *you could use bad language in a factory and get away with it but when we used to go out of an evening you started to swear in the pub with your mates and they'd soon say, "eh, cut that out"*)

ADVERBS

emphatic that [= so] (0:19:03 *and he made an example of me bent me and I had a dowelling-rod across me back three three with a dowelling-rod for doing that I was just that anxious to be getting on (yeah) making it*; 0:42:13 *and uh I taught me wife to play the guitar me then wife 'cause if she hadn't learnt to play t' guitar I'm afraid she wouldn't've got me because I was that involved in me band*; 0:43:00 *you know I was that involved in the band if she hadn't come along or taken part then I'm afraid she wouldn't've got me*)

unmarked degree modifier adverb (0:57:02 *if I'm talking to a who who's got a real broad one, yeah, I suppose I'll chip in and say say some of his words as well*; 1:11:26 *what about when some of the yows get over in in t' gill when they get uh what do ('cassen') do they call it 'cassen' ('cassen') 'cassen' that's a real good farming 'cassen' when they get on their back, isn't it? (yeah, and they can get up)*)

DISCOURSE

utterance initial by (0:03:13 *"I've got "cold" for 'cold' (can you say) "cold" "by, it's cold"*; 0:04:09 *I suppose 'twined' is ('twined' will be one, yeah, 'twined') is similar, "by, he was twined about that" don't they? (a lot of people say that) "by, he was twined about that", yeah*; 0:08:16 *yeah, I've got one that the lads uh I've heard them saying it at work, "by, she's minging" (oh, 'minging') aye, 'minging' the other day, like, aye*)

utterance initial mind you (1:03:47 *he'd to walk it in them days, mind you, and it'd be a ten mile round walk, wouldn't it?*)

utterance final like (0:08:16 *yeah, I've got one that the lads uh I've heard them saying it at work, "by, she's minging" (oh, 'minging') aye, 'minging' the other day, like, aye*; 0:28:33 *(but I'm still young anyway so only twenty-five) (yeah, you're all, yeah, you're you're) well you were born young, Nigel, like*; 0:39:12 *but he invented a special bucket for a digger, did Barry, (did he?) and he was a rum lad, like, aye, we used to call him 'Whacker' and uh he was a r... he followed our band everywhere 'cause we had a band in the 60s*; 0:42:03 *they're on these 78s, you know, to (are they?) some of them were, aye, running at 45 I should think it was a bit of a cheap job, like*; 0:55:22 *I I don't think I have a broad accent meself but when I go away to my daughter's, like, in Sheffield [...] and if I'm talking, "oh, he's Yorkshire"*)

utterance internal like (0:17:27 *they were little white, like, plimsoll shoes and we just called them 'daps' for some reason don't ask me why*; 0:22:42 *but we had to go to sort of, like, the church every every morning after assembly and uh they they just brought you up that way quite strict so I mean I've benefitted I'm quite happy*; 1:06:34 *I mean in the olden days the the teachers used to be sort of, like, Cumbrian or whatever but now they're coming from all over the country*)

intensifier real (0:57:02 *if I'm talking to a who who's got a real broad one, yeah, I suppose I'll chip in and say say some of his words as well*; 1:11:26 *what about when some of the yows get over in in t' gill when they get uh what do ('cassen') do they call it 'cassen' ('cassen') 'cassen' that's a real good farming 'cassen' when they get on their back, isn't it? (yeah, and they can get up)*)

quotative go (1:04:42 *I hadn't long started in the Post Office and he was on the morning run and he'd run over a rabbit little did I know when I got back he was back before us so he'd put this rabbit inside my bag so I'd sorted all me letters and I've got to the pack in t' bag and I just empties the bag out and of course rabbit fell out and blood all over the letters and the packets and I'm going, "where's that come from?"*)

emphatic tag (0:05:16 *it's up Dent because there's a place called Helmside and there's three farm well there's a farm and two cottages there and that's why it's obviously called Helmside because it usually lasts about three days, does the helm-wind; 0:39:12 but he invented a special bucket for a digger, did Barry, (did he?) and he was a rum lad, like, aye we used to call him 'Whacker' and uh he was a r... he followed our band everywhere 'cause we had a band in the 60s; 0:43:59 and whichever one we were at the same crowd were there, you know, and um they were great, were Saturday nights, eight till eight till twelve; 1:04:39 he was a character, was Joe, he was one of the best (he was); 1:09:51 and I always remember this uh lad we were training from Kendal 'cause in them days we used to have a some posties used to come from Kendal and he didn't like, didn't Tommy, didn't like people with ear-rings in or anything like that)*

they call him ... [= he's called ...] (1:10:15 *and he just kept staring at him for a while and then I think I think they called him Mark, the lad*)

otiose what (0:29:50 *(that's just the way were brought up, you know) "please may I leave the table?" ('please' oh, yeah) instead of wandering round with food in their hands like what they do today*)

© Robinson, Herring, Gilbert

Voices of the UK, 2009-2012

A British Library project funded by The Leverhulme Trust